



A COMPAGNA

DICTIS FACTA RESPONDENT

BOLLETTINO TRIMESTRALE, OMAGGIO AI SOCI - SPED. IN A.P. - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - GENOVA

Anno LVII, N.S. - N. 4 - Ottobre - Dicembre 2025

Iscr. R.O.C. n. 25807 - Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Sped. in Abb.to Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DCB Genova"

sito internet: www.acompagna.org - posta@acompagna.org - tel. 010 2469925

in questo numero:

Franco Bampi <i>Dai che ghi-â femmo!</i>	p. 1	Maria Elisabetta Zorzi <i>Santuario di Nostra Signora dell'Acqua, Valbrevenna (GE)</i>	p. 22
Il team di Wikipedia Ligure <i>Scrivo in zeneize</i>	» 2	Piero Bordo <i>Il silenzio nel bosco</i>	» 25
Massimo Antola <i>Nisciùn e quarchedùn</i>	» 3	Isabella Descalzo <i>A Croxe de San Zòrzo</i>	» 28
Almiro Ramberti <i>9 febbraio 1941, due colpi di cannone sull'ospedale Galliera</i>	» 6	Enrico Carbone <i>A Compagna, continuità nel nome e nelle opere</i>	» 30
Drin d'Arbâ <i>Villa Giustiniani Cambiaso in Albaro</i>	» 10	Isabella Descalzo <i>Libri ricevuti</i>	» 33
Francesco Pittaluga <i>Gh'ea 'na vòtta Zena...</i>	» 17	Banchetto di libbri	» 35
Mirco Oriati e Rossana Rizzuto Oriati <i>CRESCERE IN COMPAGNIA</i>	» 18	Maurizio Daccà <i>Vitta do Sodalissio</i>	» 37
Maria Elisabetta Zorzi <i>Santuario "La Madonnetta", Nostra Signora Assunta di Carbonara</i>	» 22	<i>I Venerdì a Paxo - "I Martedì" de A Compagna</i>	» 39
		<i>I Mercoledì Musicali</i>	» 40

DAI CHE GHI-Â FEMMO!

di Franco Bampi



Acadèmia Ligùstica do Brénno

Con queste paròlle finiva o fondo do Boletin N. 2 - Aprile - Giugno 2025. Comm'ò çercòu de dimostrâ inte quello fondo, gh'emmo tutte e poscibilitæ pe riêscî davei a sarvâ o zeneize de Zena e tutte e atre nòstre parlæ da Liguria. Quindi parlemmo zeneize: 'na lengoa a vive s'a l'é parlâ e, s'a l'é parlâ tanto, aloa tutti veuan inprendila. E questo o l'é seguio perché a vitta de 'na lengoa a l'é parlala inte tutte e ôcaxoin; e se quarche vòtta e paròlle mancan, ben, çerchemmo de azeneizâ quarche paròlla latinna-a ò italiann-a: do resto perché se semmo inventæ i neologismi? Pròpio pe inpî i pertuxi che se crea quande nasce còse neuve che no gh'an ancon in nomme. E a sta còsa chi devimo rassegnase: i nòstri vegi parlavan de travaggio (i travaggi d'aloa) de mangiâ, de demoe, de còse de tutti i giorni: tutte còse che gh'aivan e gh'an di nommi zeneixi viaxi. De seguio no parlavan de mèxinn-a, de astronomia, de matematica e fixica, de farmacopea (ma comme se dixe in zeneize?), e via discorindo. Pe questo, se niatri

voêmo parlane perché voemo poei parlâ de tutto, bezeugna aveighe e paròlle. E sta còsa chi a no saieiva cosci dificile se ghe fise 'outoritæ ch'a riconoscesse e paròlle neuve a modello de comme se fa con l'italian.

Quello che no se peu acetâ a l'é a perdita da scintasci: se dixe: me l'ò acatòu e no: me o son acatòu; se dixe: gh'é di figeu e no: ghe son di figeu. Tanti atri caxi son prezentæ into libbro di Bampi, Carlini e Oddone "Genovese facile" stanpòu da-a Ligurpress. Miæ: se perdemmo a scintasci, speçce dov'a l'é diferente da l'italian, perdemmo o nòstro zeneize nasciuo mill'anni fa. O rimedio o l'é quello de

trovâ de personn-e che saccian parlâ in bon zeneize (ò unn-a de seu parlæ) e che gh'aggian a coæ e a capaçitæ de mostralo.

Ma 'na lengoa a va anche scritta. E chi gh'é 'na goæra che se ne saieiva fæto a meno. A grafia do zeneize a no l'é mai stæta coscì mâtatrâ; o tradutô de Google o tradue comme ghe pâ e o scrive abretio. Ma a cösa ciù pezo a l'é che gh'é de personn-e che no son bonn-e a parlâ o zeneize, ò che o parlan comme mai nisciun inti secoli o l'à parlòu, e che gh'an o coraggio de fâ di corsci pe mostrâ o zeneize: avardeosene!

A Compagna ò, megio, quarche sòccio da Compagna o l'organizza di corsci de zeneize: son personn-e che san parlâ in zeneize e che gh'é cao poei trasmette a nòstra parlâ. A garançia da qualitæ do zeneize mostròu inti corsci a l'é a Compagna: no frequentæ corsci dove A Compagna a no l'é mensionâ: domandælo a chi tegne o corso: "Ma sto corso chi o gh'à o patrocinio da Compagna?" Se sci o l'é viaxo, se no evitæ de frequentalo. No serve inparâ un zeneize che nisciun inti secoli o l'à mai parlòu: no se tegne viva 'na lengoa cangiandola!

Pe Zena e pe San Zòrzo!

“MI SCRIVO IN ZENEIZE”

"Il team di Wikipedia Ligure"

O CÓNSO DI CIÆTI

O “Cónso di Ciæti” o l'é stæto 'na càrega pública da Repùblica de Zêna inti primmi ànni da seu indipendénsa, conosciù co-o nómme de «cónso de càoze civilì» ascì, dæto che a sò giurisdiccion a l'èa in scê questioin civilì. In prinçipio i potèri di cónsoi di ciæti èan ezercitæ da-i Cónsoi da Compagna Communis, co-a primma sudvivoxn tra e dõe càreghe ch'a l'é stæta quèlla avegnûa into consolâto do 1130. Depoî âtri doî anni de govèrno co-i cónsoi da-o dóggio mandâto, a partì da-o 1133 s'é incomensòu a elêze in mòdmo regolâre sègge i Cónsoi da Compagna Communis (cónsoi do comùn) che quèlli di ciæti, affiancæ ciù târdi da âtri cónsoi pe-e relaçioin tra e quàttro compagne da çitæ e-e quàttro do bórgo (da-o 1199), pe quèlle co-i forèsti (da-o 1197) e pe quèlle co-a nêuva classe borghéize (da-o 1201).

A càrega de cónso di ciæti a l'é stæta in sciâ fin sopressa inte l'anno 1217, quânde a l'é stæta sostitoia da 'n giudiçe pe ògni grùppo de quàttro compagne, o quæ o l'èa conosciù co-o nómme de «cónso de giusticiâ». A ògni mòdmo, e càreghe con giurisdiccion in scê questioin civilì de spèssu vegnìvan ancón ciamæ «cónso di ciæti», scibén ch'ò-u scistèma de govèrno o l'èa intanto bèn bèn cangiòu. O nùmero di cónsoi di ciæti o l'é bèn bèn cangiòu co-o pasâ di anni ma, a ògni mòdmo, o l'èa ligòu a quèllo de compagne inte quæ o l'èa spartio o Comùn. Defæti, pe-a ciù pârte di consolâti, i cónsoi di ciæti èan in nùmero de éutto, un pe compagna, de sòlito misse insèmm in doî grùppi de quattro vèrso o Castèllo e de quattro vèrso o Bórgo de Pré. A sède di cónsoi de càoze civilì a l'é stæta, scinn-a-o 1190, a-o palàcio de l'arçivèscovo, derè a-o pagamèto de çento sòdi a l'anno. Çercândo de separâ i potèri civilì da quèllo religiòzo da cùria, a partì da-o 1190 s'é decìzo che i cónsoi di ciæti dovèssan ezercitâ a pròpia càrega a rotaçion, pe trèi mèixi inta gèxa de Santa Màia de Castèllo, pe trèi into palàcio San Zòrzo, pe trèi inta gèxa de San Donòu e, in sciâ fin, sòlo pe trèi mèixi, into palàcio arçivescovile.

Questo testo o se peu senti, parlòu da 'na voxe registrâ, inta corispondente pagina da Wikipedia Ligure a l'indrisso internet:

I Cónsoi da Compagna Communis

I Cónsoi da Compagna Communis sòn stæti i primmi governànti da çitæ de Zêna e da sò Repùblica. Émmo 'na documentaçion abàsta complêta di sò nómmi a partì da-o 1099, anno da primma croxâ, into quæ a Repùblica a l'à dæto a-o Càfaro o cònpito d'incomensâ a scrìve i sò famòxi anâli, inti quæ vegnìvan aregordæ, pe ògni anno, i fæti ciù inportànti inta stòia da naçion. O Càfaro o l'é dónca stæto o primmo de 'na série de cronisti a-o serviçio da Repùblica, co-i anâli che sòn stæti continuoæ da-i sò sucesoî.

Into perìodo consolâre gh'é stæto vârrì cangiamènti inta càrega de cónso, a quæ a l'é duâ pe ciù de 'n anno sòlo scinn-a-o 1121. Pe de ciù, da-o 1130 a l'é stæta creâ a figûa de Cónso di Ciæti, a quæ a l'afiancâva i cónsoi communis. A càrega de cónso a l'é stæta sostitoia inte l'anno 1191 da quèlla di poistæ, a ògni mòdmo vegnindo de vòtte repigiâ scinn-a-o 1216, pe pöi èse abandonâ do tûtto. Pe tûtto o perìodo di cónsoi a sò nòmina a l'èa fæta a-i 2 de frevâ. Questo testo o se peu senti, parlòu da 'na voxe registrâ, inta corispondente pagina da Wikipedia Ligure a l'indrisso internet:

https://lij.wikipedia.org/wiki/C%C3%B3nsoi_da_Compagna_Communis



O Poistæ tra i Cónsoi do Comùn e i Cónsoi di Ciæti, miniatûa da-o manoscrito di Anâli do Càfaro



Veduta di Recco con il ponte ferroviario integro

NISCIÙN E QUARCHEDÙN

di Massimo Antola

Zòrzo e Gioàn, seduti su di una panchina di fronte al mare, si godono la vista di una splendida cornice di ulivi che abbracciano l'azzurro del Golfo Paradiso. Le cronache degli ultimi giorni con i ripetuti scontri tra Iran

e Israele e Hamas, Russia e Ucraina, riempiono di dolore gli animi delle persone sensibili che induce a qualche riflessione, ai ricordi tramandati, alla storia. E così discorrono i due amici.

Zòrzo « èa o dèxe novénbre do Quarantetréi, 'na neutte comme tante âtre.

Tanto carma che chi dovéiva êse de goàrdia l'êa andæto a-o cîne.

Èmo in goæra e scibén che quarchedùn a seténbre o l'æse credûo c'ha fise finîa, in tanti àivan pensòu che o pèzo o dovesse ancón vegnî.

E fòrse aleæ àivan decîzo che quella a l'êa a giornâ giusta pe poéi caciâ zu o ponte de Recco.

Èan arivæ sêi arioplâni, nisciùn àiva sparòu, nisciùn àiva sunòu in alarme.

Pàiva che nisciùn avesse capîo e che nisciùn avesse posciùo avizâ.

Quarchedùn sàiva e quarchedùn, in sciò ponte, o l'aiva visto in fèugo de paggia.

Co-o fracasso di arioplâni èa arivòu e bonbe, destinæ a scciupâ e demolî.

Àivan incomensòu a càzze a rêo e a portâse vîa a pòvia gènte, ch'a no ne poéiva de ninte.

O ramadàn de primme o l'aiva fæto sghindâ i ciù.

Pe caciâ zu in ponte, quarchedùn àiva decîzo che Recco a poéiva scomparî.

Recco a l'êa mâvegiôsa. E cæ èan abrasæ, fòscia pe no cazze, cercando de tagnîse unn-a con l'âtra.

I fî pe destende asci, tiæ da in barcón a l'âtro, àivan provòu a tagnîle in pê.

Gh'ea chi l'êa apenn-a ritornòu a câza e chi, za in letto, pe scapâ, o s'êa misso a corî.

Tante cæ s'êan amugæ comme e carte da zèugo, fândo in fò grammo, de mòrte.

Quella neutte de novembre, a Recco di nòstri vègi a l a stæta vixità da-a sciâ Cichetta: prîe, papê, documenti e registri, tóri e palassi, famigge intrêghe, àivan finîo de vîve, no gh'êa stæto ninte da fâ.

A goæra a l goæra e, queëlla neutte, a s a portâ vîa in bello tòcco da nòstra stöia.

O travàggio àivan dovûo finîlo di âtri, a goæra finîa, demolindo tutto quello che fòscia, armêno in parte, o se poéiva sarvâ. Pe fâ na Recco ciù bellâ? Fòscia, chi o sa? Òua, sôlo mâ e çê son de longo i mæximi, n'amîan pe dâne spe-ànsa e co-e seu lûxi, brillan comme a Recco ch'a no ghe ciù. Sôlo che a pensâghe, vêgne da ciânze. No gh ninte da fâ, de manimàn che o tempo o passa, in pâxe o in goæra, gh'é senpre quarchedùn ch'o decidde pe i âtri e gh'é senpre trôppi "nisciùn" che no fan ninte o no ne pèuan de ninte»

Gioàn «ma cöse a l'è a goæra?»

Zôrzo «Òu belin! Te l'ò apenn-a contòu. A goæra a l'è unn-a figgia da politica, ch'a decidde de pasâ a-e vîe de fæto, pe dimostrâ co-a fòrsa de êse da-a parte da raxón, anche se a raxón a no l'è mai da n'a parte sôla. Pe mi, quande se arîva a fâ parlâ e armî, se pèrde tutte e raxoin. A tutte e mainêe, goæra e pâxe, continoan a scorîse da mi-giæe ànni.

Me vegniéiva da dî, in período tra n'a pâxe e l'âtra, ma no l'è bèn raxonâ coscì; fòscia êa giusto quarche sécolo fa, che vivéivan de longo a stréito contatto co-a goæra.

Pe i antîghi grêghi, Àres o l'êa a divinitæ da goæra, quella gramma e sangoinôza. Pe contra, Atena a l'êa a divinitæ da goæra che dovéivan fâ quelli che voéivan rexiste a-i prepotenti. A in mòddo o a l'âtro, a goæra a l'êa rispetâ, scibén che, se sa, donde gh'é goæra gh'é senpre stæto anche rouxiâ, che i grêghi ciamâvan Eris»

Gioàn «Ma chi a l'è sta chi?»

Zôrzo «Unn-a divinitæ ch'a l'âiva a desgràcia de no poéi stâ sôla e a l'êa de longo in compagnia de: dizubediensa a-e lêzzi, ravâxo, eroî, roinn-e, soferensa, giamin, bazinn-a e carestîa, scontri e combatimenti, decixoin sbaliæ e tanto, tanto mâ. A-a têu domanda poriéiva risponde ben sôlo chi 'na goæra l'â combatûa; anche se i ciù tanti no pèuan ciù contâ ninte e anche se poësan gh'aviéivan ver-gheugna sôlo che a pensâghe.

Quelli che ne còntan e ne spiégan pe sentîo dî, ò perché l'ân studiâ, no pèuan manco immaginâ.

No basta studiâ, vedde muzêi e vixità canposanti...».

Gioàn «Fòscia me son spiègòu mâ, prèuvo a êse ciù ciæo: ma perché emmo bezeugno da goæra? No saiéiva mégio quêtâ, senza fâ do mâ? Se risparmiéiva asci de gran pal-lanche»

Zôrzo «Sci, se poriéiva, magâra! Gh'é da gente che in sciâ goæra a ghe fa un muggio de dinæ, se no ghe fise de goære, ste personn-e dovéivan anâ a travagiâ e giaminâ, comme a gente normale.

Ina goæra de sòlito a distrâ da i problêmi ciù grandi e se ghe vêu ina goæra se dovéiva ben vedde quello che o l'è o problêma»

Gioàn «Ma cöse ti voriêsci dî, che i mericani gh'ân e pe-êsse into cû e dêvan vende e seu armî?»

Zôrzo «No sò, ma se quarchedùn gh di problêmi, quelli semmo niâtri. In ògni mòddo, speremmo che in América s'adéscian, sedonca, prima ò dōppo, aviàn di goâi»

Gioàn «Alantô a chi l ch a sêrve a goæra?»

Zôrzo «Dovéiva êse ciæo, a sêrve a chi l'è in difoltæ, despiòu, ingordo ò stréito de monæa; a l'è n'a carta che i matti se zêugan pe inbrogiâ e carte e s'a va ben vèuan

scrîve a stöia, senpre che a stöia quarchedùn o-a veugge scrîve giusta, senza recammi, preché se pèu êse parte da stöia anche in negativo. æ presente o Titànic l'armatò l'âiva comandòu "Domàn matin dovemmu êse in sce tutti i giornâli, sciâ dêve mette a prôa in rotta e mantegnî a ve-locità". O comandante, anche se gh'ea neutte e in pe-stasso de giassa, o âiva ubidîo, preché o pensâva a-a pensción e, indomàn, êan in sce tutti i giornâli. Ân fæto a stöia, ma ne poéivan fâ anche a mênno»

Gioàn «Mèrda ò beretta rossa, comme dixéiva o Gari-baldi»

Zôrzo «Scîe, s'a va ben, se fa figûa, ma s'a va mâ, a corpa a saîa da goæra e de quelli che ân combatûa, mîga de chi l'â vosciûa senza pensâ a-e consegoênse. A corpa a saîa de nisciùn e quarchedùn ghe goâgniâ tanto, comme a-o sòlito.

Vivemmo inte'n período donde in trôppi pàrlan de pro-gresso ma se progresso vêu dî sparâse e caciâse de bonbe a distansa, senza manco areizegâ de persónn-a, alantô o l'è in progresso viliacco. Dōppo ignoransa genoinn-a, vo-sciûa preché de ignoranti ghe n'è senpre ciù de bezeugno, òua emmo anche a fâsa inteligensa e tante âtre belinâte che sêrvan sôlo pe agiutâne a no pensâ o pe lavâ o çer-vello. Ti veddi che son senpre i mæximi che vèuan a goæra che travàggian a ste cöse chiê!

Mi no capiscio, a politica, a diplomaçia, se no riêscian a schivâ ste cöse, me domando cöse ghe stan a fâ.

I vègi de Zêna, a-i tenpi da repùbrica, ò saivan ben che êa mégio tegnîse da parte, indipendenti e neotrâli, ma a stöia a na za contòu che no se peu stâ da sôli, specce se s'è trôppo picin. Into XVII sécolo, Zêna a manezâva in mug-gio de franchi e a fâva gôa a-i potenti, é anche pe quello che àivan bombardâ l , o primmo bombardamento navâle da stöia»

Gioàn «Belin che primâto!»

Zôrzo «Emmo za vîsto di matti che credéivan d'ese in-luminæ e voéivan conquistâ o mondo e quelli che pe ase-tâse a-a tòua da pâxe, pe spartîse i dinæ, gh'andâvan aprèuvo. Alôa, comme òua, i potenti pensâvan che in pô de mòrti, de quelli che no ne poéivan de ninte, fisan in mâ picin.

Òua vivemmo in dezastro ch o êa ben anonçiòu; a cösa ciù gramma a l'è che, secondo mi, a no é ancón finîa e no poémmo continoâ a fâ finta de ninte, a coscensa, o ri-spètto, o bon senso e l'inteligensa pâ che séggian scentæ. Òua me pâ che comande chi no sâcce o chi no dovéiva.

Ti me diæ ch a l'è a democraçia, no, diéiva che a son de agevolâ ignoransa, senza preparaçion, se finisce in-ti pa-ciùghi.

T'æ presente cöse o l'âiva dîto o nòstro dûxe a-o rè de Frânsa, dōppo che Zêna a l a stæta bombardâ e o l'êa dovûo anâ a Versailles? A-o rè, ch'o domandâva: *Qu'est-ce qui vous a le plus frappé dans mon palais?* (Cöse l'è che sciâ l'a inprescionâ de ciù da mæ reggia?) Senza pen-sâghe trôppo o l'âiva rispòsto: "Mi chi!". Saiéiva a dî: ninte da têu grandessa, ma sôlo mi, chi, che arîvo da di-stante e ti-o sæ ben che son da-a parte da raxón.

No sò se o rè o l'âise acapîo, ma in'ôta se deuviâva a testa, a scintexi do zenéize a l'è pròpio sta chi!

A-a giornâ d'anchêu, se i vègi tornéssan in vitta, scro-vindo quelle facce marse che comândan in gîo pe o

mondo, ghe vegniéiva da dî: Viâtri li? Saiéiva a dî: Ma comme éi fæto? Chi ve gh'â misso?

Ma ti o sæ a cōsa ciù bonn-a che me vègne da pensâ inte sto bordèllo chi? Che o nòstro prescidente da repùbrica, de fronte a lô, o l'è in zagànte de sæximo, inteligensa, o parla tanto bén che i ciù o no-o capiscian.

Saiâ in câxo, ma se a Romma gh'emmo o pappa e o nòstro prescidente, che ne fân ben sperâ, doviêscimo acapî che bezeugna che i nòstri problêmi çerchemmo de risòlveli da sòli. E paçienza se o giorno che daiêmo tròppo fastidio ne caciàn de bonbe adosso. No saiéiva ne a primma ne l'rtima vòtta, ma se se stùdia a stòia, da donde vegnimmo noiâtri ô semmo ben. A stòia a l'è 'na rèua ch'a gîa e no se doviéiva fâ i mæximi eroi.»

Gioàn «Ma òua chi i fèrma?»

Zòrzo «Ghe voeriéiva 'n inteligensa vèa, genoinn-a, rispètto e bon senso, che pe fortun-a no se pèuan acatâ, bezeugna studiâ, lêze, acapî goâgnâseli. Ghe vèu do tempo, fòscia tròppo. Incomensemmo a ciamâ e cōse coi so nommi. O mâ o no l'è inte paròlle, ma into cheu de chi

e dêuvia mâ. Portemmo paçienza, ghe pensiâ a stòia e quelli che riusciàn a capîla.

Aspêta, pe risponde a-a teu domanda, òua m vegnùo in cheu: a 'na bèlla scignôa che do Quaràntetréi a l'ea 'na zoèna, quarche anno fa, i zoèni de schêue gh'âivan domandou -Ma cōse a l'è a goæra? - Scibén che a avesse giastemou Âres e Atena, a l'èa stæta ben ciæa e a gh'âiva dîto: - A goæra a l'è 'na schifessa! - Ma lasciémmoghe zërbo, andemmo a béive, che l'è mégio»

Gioàn «A-a òstàia?»

Zòrzo «Nôe, da o mutto, ægoa fresca...ch'a fa ben!».

Note

1 - 17-29 maggio 1684. Oltre 16.000 bombe caddero sulla città che fu gravemente danneggiata. La Repubblica di Genova, da anni fedele all'alleanza con la Spagna, era stata ritenuta colpevole di comportamento indegno verso la Corte di Francia. In quell'epoca il Doge della Repubblica di Genova era Francesco Maria Imperiale Lercari mentre il comandante della flotta francese, agli ordini di Luigi XIV, era Jean Baptiste Colbert, marchese di Seignelay.



Veduta di Recco con il ponte ferroviario abbattuto

RINNOVATE LA QUOTA!
IL SODALIZIO VIVE DI QUESTA RISORSA



La corazzata inglese HMS *Malaya*, il cannoneggiamento di Genova sulla prima pagina del tabloid inglese *Daily sketch*

9 FEBBRAIO 1941, DUE COLPI DI CANNONE SULL'OSPEDALE GALLIERA

di Almiro Ramberti

Nonostante la guerra l'alba del 9 febbraio 1941, a Genova, sembrava il preludio di una tranquilla domenica invernale: il cielo sereno e la temperatura, mite per la stagione, facevano presagire un sentore di primavera nell'aria.

Ma ecco che esattamente alle ore 8 e 14 minuti, preceduti dal lugubre suono delle sirene d'allarme, strani lampi rischiararono la lontana bruma sul mare, subito seguiti dal tuonare di grossi calibri navali: l'ululato di proiettili in volo e gli schianti in porto e nell'abitato precipitarono i genovesi nell'orrore di una guerra che sino ad allora li aveva solo sfiorati.

Per trentuno interminabili minuti, tanto durò l'azione di fuoco, le navi da battaglia della Forza H inglese scaricarono indisturbate sulla nostra città - del tutto indifesa, altro che la Dominante del Mare cara alla retorica di regime! - oltre millecinquecento proiettili, duecentosettantatré dei quali del massimo calibro. Pesanti quasi mille chili l'uno, questi ultimi, forgiati per sfondare corazze navali d'acciaio spesse oltre trenta centimetri: il loro effetto sulle strutture murarie cittadine non poteva essere che devastante.

Ancor oggi, ad oltre ottant'anni di distanza, ci si interroga

sul perchè della scelta della nostra città per questa eclatante ma rischiosissima dimostrazione di *British sea power* in quello che, a ragione, era considerato «lo stagno privato di Mussolini», come scrisse in quei giorni il *Daily Mail* riferendosi al golfo di Genova, lontano ben 850 miglia marine dalla base inglese di Gibilterra.

Quali siano state le motivazioni strategiche del feroce cannoneggiamento - colpire il porto e le installazioni industriali del ponente cittadino, indispensabili allo sforzo bellico, oppure esercizio di pressione sull'opinione pubblica - ai britannici derivarono esiti di significato bellico meno che apprezzabili. Ben diversi, e devastanti, furono invece i guasti arrecati alla compagine urbana dai molti colpi tirati lunghi, i cosiddetti «danni collaterali» come si usa dire oggi, con interi quartieri sconvolti e quasi 150 vittime fra i cittadini inermi.

E come poteva essere altrimenti in una città ad alta concentrazione abitativa come la nostra, strettamente abbracciata al porto e alle sue fabbriche? Circostanza ben nota allo stesso ammiraglio inglese Somerville, il comandante della Forza H, che ebbe a scrivere: «Per mezz'ora abbiamo

continuato a far fuoco e io ho dovuto rivolgere il pensiero a Senglea, Valletta, Londra e Bristol etc. per rendere insensibile il mio cuore... E' inutile fingere che qualche innocente persona non venga uccisa. La guerra è terribile». E la guerra è veramente impietosa, specialmente quando si abbatte sopra un luogo deputato a lenire le sofferenze. E il paragone tristemente attuale con l'ospedale di Gaza non fa che rafforzare il giudizio.



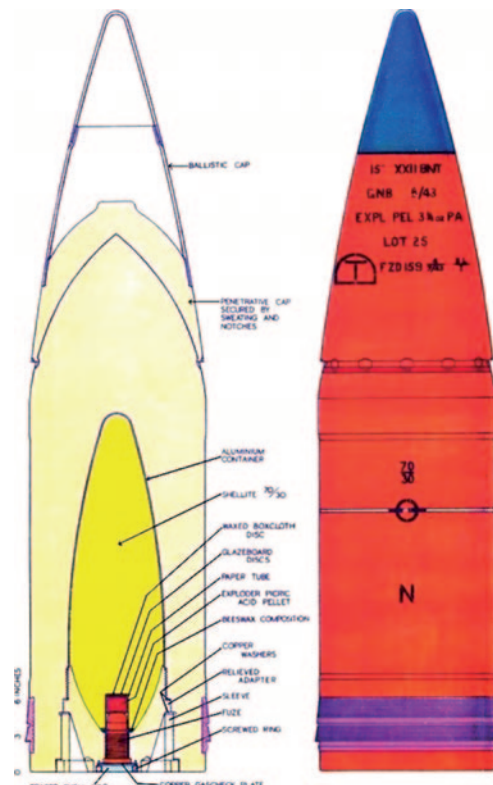
In tanta distruzione l'episodio più triste accadde infatti proprio nel nostro grande ospedale, il Galliera, centrato in pieno da due proiettili dirompenti da 381 mm scagliati dalla corazzata *Malaya* da una distanza di diciannove chilometri dalla costa, ciascuno del peso di 900 chilogrammi. Il primo si abbatté con estrema violenza sul padiglione d'entrata dell'ospedale. Dopo aver sfondato parte del tetto ed essere penetrato attraverso tutti i piani dell'edificio, il



Punto d'entrata del proiettile navale inglese da 381 mm sullo spigolo della facciata del Padiglione VII. Il guasto è minimo rispetto ai danni causati dalla deflagrazione all'interno

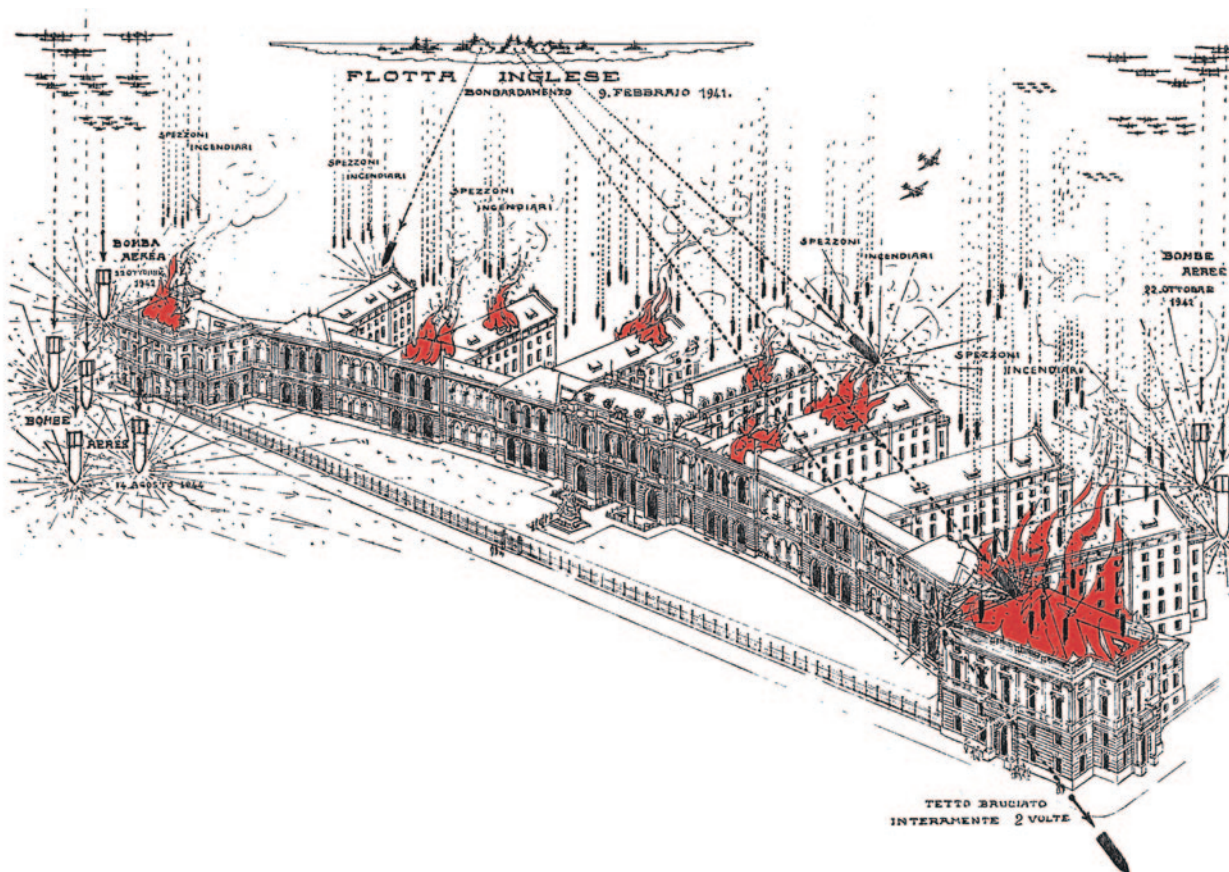
proiettile scoppiò danneggiando i solai, i soffitti e i pavimenti del salone principale e dello scalone d'accesso, nonché l'Ufficio Economato e l'appartamento del Direttore. I danni materiali alle strutture e, soprattutto, agli affreschi, agli arredi ed alle opere d'arte furono importanti, ma per buona sorte nessuna persona rimase coinvolta nei crolli. Effetti devastanti sortì invece la seconda granata caduta in pieno sul Padiglione VII, all'altro capo dell'ospedale. Penetrato attraverso la facciata, il proiettile attraversò tutti i piani dello stabile sino al seminterrato, demolendo tutto ciò che incontrava - parte del muro perimetrale sud spesso ben 140 centimetri e di quello portante interno da settanta centimetri, solai, pavimenti, soffitti e tramezze per poi esplodere seminando devastazione e morte. Fu un'orribile carneficina.

Dalle strutture crollate vennero estratti i corpi straziati di sedici pazienti, tutte donne ricoverate nel reparto oltre ai genitori di una ragazzina quattordicenne, anch'essa fra le



Spaccato del proiettile perforante inglese da 381 mm. La carica era rappresentata da 70 kg. di alto esplosivo

vittime, che si trovavano casualmente presenti al capezzale della figlia: tanta fu la rovina che il corpo del padre, temporaneamente allontanatosi dalla corsia, venne estratto dal cumulo di macerie ben quattro giorni dopo l'accaduto. Non solo morti. Nel reparto si ebbero diversi feriti, nove fra le donne ricoverate - e giorni dopo una paziente, a causa delle ferite riportate, andò ad accrescere il numero delle vittime - e due fra il personale. Particolarmente grave il caso di un'infermiera diciottenne immediatamente sottoposta all'amputazione della gamba destra, che dovette sopportare un penoso ricovero riabilitativo di oltre duecento giorni. Con generoso spirito di abnegazione il personale e i militari ricoverati non esitarono a rischiare la vita per portare aiuto. Pericolosamente complesso il salvataggio di una paziente e della coraggiosa infermiera che l'assisteva, rima-



Ricostruzione grafica dei diversi bombardamenti subiti dall'Ospedale Galliera durante la Seconda guerra mondiale. Il più importante quello della flotta inglese, messo bene in evidenza

ste in posizione critica sull'orlo di un tratto non crollato della corsia e sottratte al pericolo solo grazie al pronto intervento di un infermiere e di due militari convalescenti. Subito informato dell'accaduto, il cardinale Pietro Boetto – nella doppia veste di arcivescovo di Genova e di presidente dell'Opera Pia De Ferrari Brignole Sale – si recò all'ospedale verso il mezzogiorno, per portare parole di fede e di conforto a chi colpito da tanta sciagura. Lasciamo la parola alla testimonianza di Padre Weidinger, segretario del cardinale:

Sua Eminenza... volle essere immediatamente condotto al luogo ove erano esposte le salme delle povere vittime, circa venti. Prima pregò con molto fervore e poi le benedisse e, siccome erano coperte, ordinò che le scoprissero perchè desiderava vederle tutte. Poi le passò ad una ad una, soffermandosi a contemplare! Era una visione... che io non dimenticherò mai... Si fermò con particolare attenzione davanti alla piccola salma di una bambina di circa 12 anni [quattordicenne, in realtà], che sembrava dormisse accanto alla sua mamma. Si commosse sino alle lagrime quando gli raccontarono che con essa perì non solo la madre, ma anche il padre, che aveva voluto accompagnare la sposa per consolare la figliola prima dell'operazione. Al momento tragico la madre stava seduta accanto al letto della figlia ed egli era andato a prendere un po' d'acqua in un camerino fuori della corsia, ove rimase sepolto fra le macerie e il suo corpo non si era ancora potuto estrarre. Poi visitò il padiglione colpito. Si vide così il danno enorme causato da una sola bomba. Si consigliò sul posto con alcuni amministratori sulle misure urgenti da pren-

dersi. Poi volle vedere i vari feriti. Un altro spettacolo miserevole! Confortò molto una povera giovanissima infermiera, che aveva perduto una gamba.



Devastazioni interne al Padiglione VII (dal Giornale Luce del 21 febbraio 1941, *Gli effetti della barbara aggressione inglese*)

Il 17 febbraio l'arcivescovo officiò nella cappella dell'ospedale una messa funebre in suffragio delle vittime e ad un mese dalla tragedia venne deciso, a perenne memoria dell'avvenimento, di affiggere una lapide nella galleria pianoterra del Padiglione VII. Molto opportunamente si evitò una dedica proposta in un primo tempo, grondante retorica: e il 15 dicembre 1941 una semplice ma solenne epigrafe con i nomi delle diciannove vittime venne scoperta alla presenza del Prefetto in occasione della sua visita ai padiglioni ricostruiti. Un frammento del proiettile, recuperato in loco, trovò posto sopra una mensola sottostante alla lapide.



La lapide commemorativa con frammento di proiettile all'Ospedale Galliera, tuttora affissa nel punto originale, galleria pianoterra all'angolo con il padiglione B7



Altre devastazioni interne (dalla rivista municipale *Genova*, marzo 1941-XIX)

Un'altra messa a suffragio venne celebrata nella cappella dell'ospedale nella ricorrenza del primo anniversario. Citiamo l'episodio solo per rimarcare l'“*opportuno servizio di riservata vigilanza*” che la Questura si sentì in dovere di attivare per l'occasione, con l'evidente scopo di accertare - e reprimere eventuali voci di contestazione: così andavano le cose durante il regime, e comunque “nessuna emergenza da segnalare” venne annotato nel rapporto finale di polizia. Per il ripristino delle strutture murarie l'Opera Pia dell'ospedale non pose tempo di mezzo. Già il 13 marzo 1941 - era trascorso poco più di un mese dal-

l'accaduto venne inviata all'ufficio genovese del Reale Corpo del Genio Civile una dettagliata relazione dei danni, accompagnata da nove disegni delle parti colpite. Vista la primaria importanza dell'ospedale cittadino, con “Relazione-verbale di Somma Urgenza” del 19 marzo il Genio Civile qualificò «indilazionabili» i lavori di ripristino stimandone il costo complessivo in 800.000 lire, oltre mezzo milione di euro attuali.

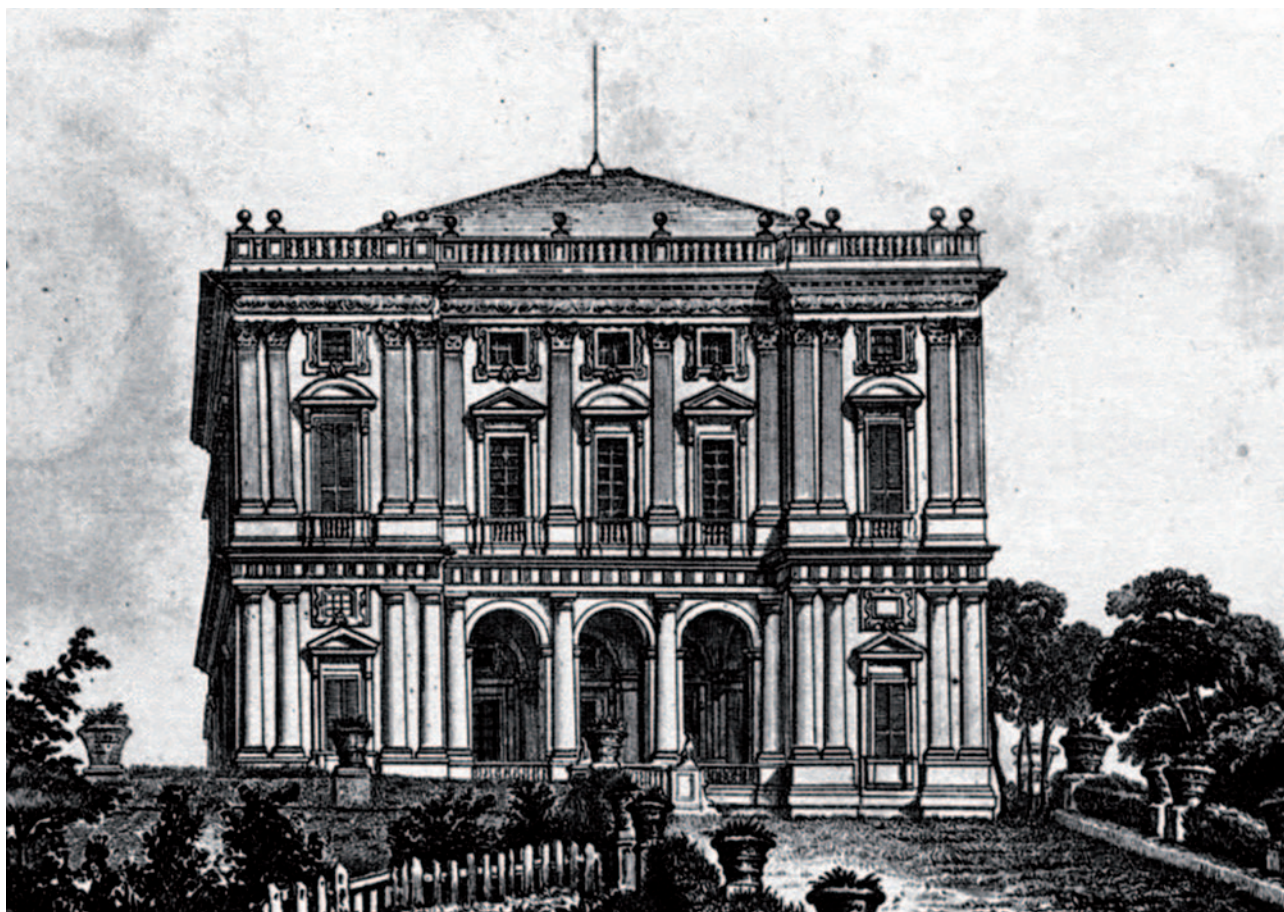
Il Genio Civile pose particolare attenzione ai lavori di ripristino dei serramenti, opportunamente accelerati dopo una preoccupata segnalazione dell'Opera Pia del 2 aprile sull'improrogabile necessità di un pronto intervento dato il perdurare della stagione inclemente. Anche a Roma il Ministero dei Lavori Pubblici si mosse con rapidità approvando, il 30 marzo, l'esecuzione dei lavori. Espletate le necessarie gare d'appalto, gli interventi furono assegnati a primarie imprese edili genovesi e i lavori al corpo principale dell'edificio, prontamente iniziati, terminarono regolarmente il 6 ottobre 1941, entro la proroga di sessanta giorni accordata ai 150 giorni previsti dal contratto iniziale.

Il costo finale degli interventi strutturali ammontò a 528.065 lire, corrispondenti a circa 340 mila euro di oggi, ben al di sotto della stima iniziale grazie ad alcuni lavori effettuati a risparmio una volta venuta meno l'urgenza iniziale: questo, naturalmente, senza tener conto delle ingentissime spese per il ripristino degli infissi, degli arredi e delle apparecchiature mediche, nonché delle opere d'arte distrutte.

Una nota finale meritano i dipinti che ornavano il Salone del Congresso, una ventina, fra cui alcuni attribuiti a importanti pittori del XVI e XVII secolo. Dieci quadri andarono completamente distrutti - in particolare, la perdita di un grande “Paesaggio con figure” attribuito al Tavella venne valutata in 15.000 lire, circa 9.700 euro di oggi - mentre undici tele, solo parzialmente rovinate, vennero restaurate dallo Studio d'Arte Rubinacci ad un costo complessivo di 7.150 lire.



Devastazioni nel Salone del Congresso, solo il lampadario è rimasto in uso



VILLA GIUSTINIANI CAMBIASO IN ALBARO

di *Drin d'Arbà*

Scrivere di questa villa è come ricordare tante cose della mia infanzia che non c'è più, come del resto purtroppo molte cose non sono più nella villa. Mi soffermerò principalmente sul parco e sulle persone piuttosto che sul palazzo in quanto il primo era il mio "territorio" di gioco da bambino, e le seconde alcune ho avuto la fortuna di conoscerle. Del palazzo se ne sono interessati numerosi autorevoli Autori di conseguenza ai loro scritti rimando. Da alcune iscrizioni marmoree conservate nella Chiesa di S. Francesco d'Albaro si ha notizia che la famiglia Giustiniani fosse presente ed avesse delle proprietà nella zona già nel XV secolo. Scrive L.T. Belgrano in *Vita privata dei genovesi* che nel 1480 la casa in Albano di Damiano Giustiniani misurava in lunghezza cannelle 8 e palmi 16, in larghezza cannelle 8 e palmi 7 [28x26 m. circa]. Non si può dire che fosse piccola. Comunque nel 1548 Luca I Giustiniani volle possedere una più degna dimora per i suoi *ozi campestri* e commissionò il progetto all'illustre architetto Galeazzo Alessi. Il palazzo venne costruito su di un piccolo rilievo in mezzo ad una vasta campagna. Affacciandosi alle sue finestre si aveva la vista sino al mare e dalla loggia rivolta a nord si poteva ammirare l'arco dei monti circostanti. A Genova questa architettura era un qualcosa di nuovo e di moderno.

Per la realizzazione il committente non badò a spese e per quanto ricco prese in prestito dal suocero Agostino Sauli 150 scudi a titolo di amicizia e senza interessi, d'altronde la moglie era Marietta Sauli figlia di Agostino. Vennero scelti i materiali migliori e le maestranze più qualificate come i maestri Taddeo Orsolino, Giovanni Lurago e Bernardino Solari. Il risultato fu quello che molti studiosi considerano il capolavoro dell'architetto perugino. Il 26 ottobre 1583 muore Luca I e lascia quattro figlie ed un maschio Alessandro erede universale. Come si può rilevare dal Catasto Napoleonico (primi anni dell'800) la proprietà era molto ampia, grosso modo i confini erano: a ponente con Via Montallegro, a mezzogiorno con la strada per la *Bocchella*, a levante giungeva sino all'attuale via Flora infine a nord toccava i primi rilievi dell'altura dove ora sorge il forte di San Martino. Questi confini rimasero più o meno invariati sino alla metà dell'ottocento quando nel 1856 i Cambiaso vendono agli eredi Sivori del terreno fabbricabile alla *Bocchella* ed il confine di levante diventa via dei Tassorelli e via Scogli. Nel 1908 la villa si riduce ulteriormente, Ernesto q. Gian Maria vende dei terreni ricevuti dal padre situati nella zona dell'attuale via Rodi e via G.M. Crespi. Successivamente con l'inizio dell'urbanizzazio-

ne la villa originaria si riduce sempre di più. I fratelli Cambiaso non possedevano solamente la villa ex Giustiniani, ma anche un'altra proprietà sita tra le attuali ville Bombrini e Paradiso.

Non vi sono grandi fatti storici accaduti nella villa, d'altra parte seppur bella ed elegante era sempre una dimora di campagna e gli avvenimenti importanti normalmente si svolgevano nelle ricche case cittadine. Però qualche cosa da ricordare c'è. Il giorno 22 settembre del 1644 il Doge Luca II Giustiniani (1586-1651) figlio di Alessandro seppure per un per un solo giorno ottiene il permesso di recarsi nella sua proprietà in Albaro. Fu un avvenimento straordinario, in quanto i Dogi sino che erano in carica dovevano obbligatoriamente risiedere a Palazzo Ducale, in pratica erano degli onorati e riveriti "reclusi". Addobbato con *Cimaria e Ferrajuolo di Tibet cremisino* e cappello rosso con cordone d'oro, viaggiò in *lettica*, appresso della quale vi erano a cavallo suo figlio e suo genero, 30 alabardieri, 4 *tragetti*, e 4 paggi con livrea ordinaria. Mi immagino lo stupore dei paesani d'Albaro al passaggio di un simile inusuale corteo.

Da un interessante opuscolo di Nicolò Delle Piane [che purtroppo non riesco più a rintracciare] si viene a sapere che nel 1746 a palazzo vengono trasportati numerosi pezzi di artiglieria, per battere i nemici fortificati sul *poggio di Papiliano*.

Un autore anonimo (ma Giovanni Francesco Doria) contemporaneo ai fatti ci dice che il 26 giugno 1747 gli austriaci formano una batteria a fronte delle trincee d'Albaro, dirimpetto al palazzo Giustiniani, loro posto più avanzato dentro le linee dei genovesi. Praticamente siamo in prima linea e pare vengano scambiati dei colpi contro una postazione austriaca situata sull'altura dell'*Olivetta*. Ricordo che sino a qualche anno fa ancora si trovavano alcune sfere di marmo ad ornamento dei viali, saranno state le palle scambiate tra i due belligeranti? Mi piace pensarlo anche per poter dire a *Zena no se caccia mai via ninte*. Ora di queste "munizioni" non ne rimane traccia. [Poggio di *Papiliano* e altura dell'*Olivetta* è lo stesso posto indicato con due nomi diversi, oggi c'è il forte di San Martino]

Nel 1781, il 13 gennaio viene pubblicata sul n.11 degli Avvisi la notizia che durante uno scavo nella villa Giustiniani viene trovata una statua. È *dell'altezza di palmi 5 e rappresenta la Dea Iside, coperta da una tunica fin sotto la metà della tibia e col velo in capo che le scende alle spalle e di qua e di là del petto due bende (...) ha le braccia distese verso terra ma attaccate alla persona con le mani che stringono ciascuna un anello o propriamente un lettera Tau, che come si sa, era sacra presso gli antichi egizi e ponevasi da essi in mano delle loro divinità forse a significare che da queste ne speravano la propria felicità e salvezza*. Aggiunge il Dellepiane la statua è di un rarissimo granito orientale, di sorprendente bellezza e scultura e così ben conservata che fattono il confronto colle più accreditate, che trovasi in Roma, non n'è stata riconosciuta finora un'uguale. Che fine avrà fatto questo reperto?

Negli anni precedenti il 1787 Luca Giustiniani nel palazzo di Albaro fa vaccinare contro il vaiolo le sue figlie Lilla e Caterina, credo sia stato un grande segno di mo-

dernità in quanto ancora nel 1813 i vaccinati in Albaro risultano essere solamente 21 e tutti bambini.

Il 14 febbraio 1787 Caterina Pellegrina Giustiniani di Luca (detta Lilla) sposa, nel palazzo di villeggiatura della famiglia, Gio Maria Cambiaso q. Niccolò Maria. Il 14 Giugno dello stesso anno viene eretto un Albero della Libertà sul vicino *Prato* [attuale Piazza Leopardi]. Certamente non era proprio in onore dei due sposi anzi, forse qualche preoccupazione questo emblema rivoluzionario l'avrà creata.

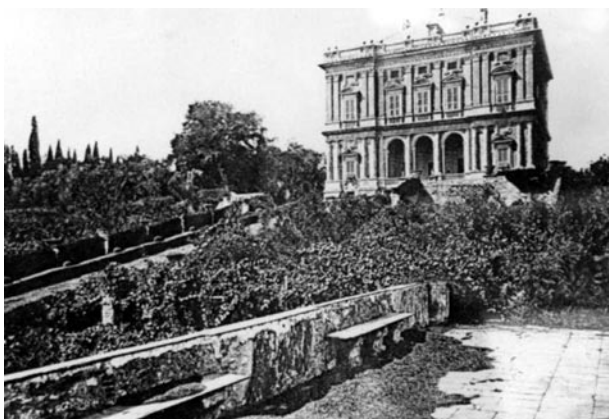
Un importante avvenimento accade nel 1796 quando giunge a Genova nella notte tra il 26 e il 27 novembre Giuseppina Bonaparte. All'illustre ospite vengono messe a disposizione per intrattenerla e farle da guida due nobildonne genovesi, Lilla Cambiaso Giustiniani e Anna Pieri Brignole nonché due patrizi Girolamo Serra e Francesco Cattaneo. Il commerciante Adamo Calvi, amico di Bonaparte, organizza per Giuseppina un grande banchetto nel sontuoso palazzo sulla collina d'Albaro. Il pranzo, secondo l'uso genovese, si protrae sino al tardo pomeriggio. Il successivo 2 dicembre Lilla invita per la sera M.me Bonaparte, però il ricevimento non ebbe luogo perché Giuseppina partì improvvisamente per Milano in anticipo sul previsto. Deve essere stata una grande delusione per la Marchesa, ma la sorte, come vedremo, le fu avversa anche in altra occasione.

Il 15 giugno del 1797 in pieno fervore rivoluzionario come segno di libertà ed eguaglianza viene ordinato dal Governo Provvisorio che siano tolti dalla città tutti gli stemmi, livree, corone etc. Un esempio di quello che avvenne si può ancora oggi vedere sulle colonne poste in fondo alla discesa prospiciente il palazzo. Gli stemmi scolpiti sono «picchettati» tanto da essere resi quasi irriconoscibili. Comunque non risulta che la villa sia stata coinvolta in particolari disordini seppure i tempi fossero particolarmente agitati. Anni dopo un certo *Giambattista*, portantino del M.se Gio Maria, è amnistiato per i fatti del 1797.

Nel 1798 Michel Angelo Cambiaso è *Maire* del Comune e la Municipalità di S. Francesco si riunisce nel suo palazzo. Il padre Gio Maria nel 1800 è Commissario della Giurisdizione del Bisagno, Commissario Municipale in S. Francesco d'Albaro nel 1800, 1801 e 1802. Fabbriere nel 1813, Capo Anziano nel 1812 e 1814. Nel 1804 il palazzo viene esentato da alloggi per gli ufficiali francesi.

Il 6 di ottobre 1801 una notiziola curiosa anche se riguarda solamente di sfuggita la villa. L'ex monaca Campantico era nella Chiesa di S. Francesco assieme alla sua serva e alla matrona Chiara Cereghino Casareggio quando è arrivato il cittadino Ghiara. La serva fece segno alla sua padrona dell'arrivo di costui così che alcuni se ne sono chiaramente avveduti. Terminata la Messa la Chiara se ne andò lasciando la padrona da sola con la serva. La serva la padrona e il Ghiara si portarono a confabulare nel bosco del cittadino Luca Giustiniani. Grondona Paolina donna molto savia ed educata disse alla cittadina Chiara che non stava bene che la sua ex monaca fosse lasciata così liberamente con uomini.

Dopo un poco la serva aspettò in strada la cittadina Grondona e la insultò dicendo che la sua padrona poteva an-



Anni '30 c'è ancora una piccola parte del vigneto

dare o fare quello che più le piacesse. La Grondona si è poi lagnata con la ex monaca per l'insulto fattole e il marito della Grondona voleva ricorrere all'Autorità. Semplice Lite fra comari ma probabilmente a quei tempi certi comportamenti erano ritenuti una cosa "seria" se venivano presi in considerazione anche dalle Autorità.

Il Cittadino Luca Giustiniani, nel 1802, chiede che venga fatta una rettifica catastale riguardo le sue proprietà in Albaro, da quanto descritto sembra che ci si riferisca ai beni che in tal epoca sono già da tempo di proprietà Cambiaso. Terra, ossia bosco domestico *castegnato vignato* e seminativo con casa da manente in vicinanza della Chiesa di S. Francesco d'Albaro quartiere *Musso*, da tramontana il cittadino Feretto, da ponente e mezzogiorno la strada, da levante il proprietario. Estimo netto £. 18.000. Terra detta la *Bochella vignata*, casa da manente quartiere *Panigagli* superiore, da tramontana il cittadino Regondi, da levante e mezzogiorno la strada da ponente il *Beudo Morto*. Netto £. 26.000. Terra *vignata* con casa da manente posta nella *crosta* del *Caroggio* quartiere *Musso*, da tramontana il cittadino Lercaro, da ponente la strada idem mezzogiorno, da levante il cittadino Sauli. Netto £. 6.200. Palazzo e casa stimato da Andrea Canevelli £. 11.000. Le terre estimate da Giuseppe Gandolfo e Stefano Origone Periti danno un totale di £. 61.200.

Una lettera datata 27 settembre 1803 viene inviata al Cittadino Vice Provveditore: *Da ieri dopo pranzo mi manca un Cameo contornato di diamantini ad mo di anello, l'unico sospetto mi cade sopra un giovine per nome Gio Batta Morando già mio domestico, che ieri scopava in casa mia in Albaro ed è il solo che sia stato nella camera ove in un comod con altre gioie esisteva il detto anello: detto Giovine al presente è in mia casa, ed avendolo interrogato nega d'averlo preso; perciò io mi diriggo a voi acciò vogliate farne seguire l'arresto. Avendo io fatte chiudere le porte di casa acciò non fugga, ansiosa di qualche vostro riscontro ho l'onore di protestarvi Rispetto e Considerazione. Albaro da Casa. Lilla Cambiaso nata Giustiniani.* Decisa la Marchesa! Scopre il presunto ladro, lo rinchiude e ordina all'Autorità di intervenire. Ma il 2 del successivo mese Franco Massa Parroco alla Maddalena interviene. *Si da l'onore di inchinare la rispettabile Sigg.a S.ma Lillina e di trasmetterle per mezzo del Sacerdote D. Gio. Batta Andreani il cerchio con coriola diamantata da Lei (smarrito? preferito?), assicu-*

randola che il Servitore incaricato del furto ne è innocente, e perciò pregandola caldamente a farlo rilasciare dalle Carceri dove stà detenuto, che del favore fatto al pover'uomo anch'egli le conserverà perpetua obbligazione e nuovamente le fa riverenza. Al povero ingiustamente accusato non gli passa nemmeno lontanamente per la mente di dolersi della reclusione, anzi "conserverà perpetua obbligazione". Che tempi! Direbbe qualcuno. Con una certa sollecitudine il 4 ottobre *Lillina* scrive al Vice Provveditore. *Di riscontro al q.mo suo 3 andante, le acchiudo il viglietto originale del Paroco Francesco Massa, avuto l'altro ieri al dopo pranzo assieme all'anello, acciò possa liberare il Detenuto, non avendo io altro ad aggiungere. Le rendo grazie dell'incomodo apportatole e bramosa di servirla, sono Salute e Considerazione. Obbligatissima serva Lilla Cambiaso nata Giustiniani. Albaro S. Francesco.*

Questo interessante scambio epistolare può dare una idea del carattere della Marchesa, oltre che indicare chiaramente il potere che poteva esercitare una persona di ceto elevato sia sulle Autorità che, non ne parliamo nemmeno, nei confronti di un poveraccio accusato di furto. La patrizia Lilla deve essere stata veramente un "influyente personaggio" nel "mondo" genovese, ci ricorda il Cervetto che nel 1802 le fu anche dedicato un Almanacco dal titolo *Mazzetto di fiori per la pace*.

Nell'ottobre del 1804 nella distribuzione degli alloggi militari nelle case dei Particolari, per l'arrivo in Albaro delle truppe francesi in rimpiazzo di quelle che sono partite, sono esentati alcuni palazzi (pochi) tra questi c'è il palazzo Giustiniani ora di Gio Maria Cambiaso.

Per dare una idea, seppure approssimativa, sui frequentatori della villa in questi primi anni dell'ottocento troviamo: Antola Giovanni q. Michele giardiniere alla *Bocchella* nella villa dei Cambiaso. Boero Bartolomeo q. Nicolò, manente di villa *Cambiaggio*. Boero Giuseppe di Andrea, conduttore della sorella Canevari, ossia di villa Cambiaso. Della Casa Andrea di G.B., agricoltore, conduttore di G.M. Cambiaso. Dasori Bartolomeo q. Francesco, agricoltore, conduttore G.M. Cambiaso. Dasori Carlo q. Francesco, agricoltore, conduttore G.M. Cambiaso. Lavaggirosso prete Stefano, dimora presso G. M. Cambiaso. Questo religioso è un "personaggio" piuttosto noto essendo tra altre cose anche Professore all'Università di Genova. Gravitanti in altri palazzi dei fratelli Cambiaso ma sempre attinenti la villa troviamo: Ghiardo Bartolomeo q. Giuseppe, agricoltore, conduttore di Cambiaso *olim* Carrega. Ghiardo Antonio di Bartolomeo, agricoltore, conduttore di Cambiaso *olim* Carrega. Riso Giuseppe q. Nicolò, conduttore a Montallegro villa *Cambiasa olim* Soprani. Bellafontana prete Anselmo, dimora in casa Cambiaso a Monte Allegro.

Negli anni 1823-1824 il Sindaco di San Francesco d'Albaro fa allargare la strada acquistando un terreno e un caseggiato dai fratelli Cambiaso. Al termine dei lavori un tratto della vecchia strada risulta più basso della nuova. Dieci anni dopo viene restaurata la strada di fronte al palazzo e il Marchese Giovanni De Fornari Veneroso (confinante con i Cambiaso) in una lettera scrive che la strada della *Bocchella* è fiancheggiata da caseggiati di sua proprietà e che i Giustiniani un secolo addietro per abbellire



1969 la colonna in marmo. Ora non c'è più

la prospettiva della loro villa si accordarono con il Comune per far passare la strada nel loro terreno e per costruire una piazzetta con sedili proprio di fronte al loro palazzo.

Nel 1837 muore tragicamente Lilla Giustiniani. Vale la pena di usare le parole di M. Labò: *Amica del Marchese Di Negro, quando lo vide partire per la Campagna di Russia fece voto che lo avrebbe atteso non altrimenti che vestita sempre di mussolina e con un mazzo di violette alla cintura. Nella villa si costruirono allora grandi serre perché di violette ce ne fossero sempre*, a proposito ricordo di aver visto quelle strutture oramai in completo abbandono e non mi spiegavo a cosa fossero servite. Erano adiacenti alla “discesa”, lato levante. *Una sera di veglia dal camino il fuoco si apprese ai veli leggeri; e la magnifica Lilla Cambiaso Giustiniani perì tra le fiamme, vittima certo della sua imprudenza, ma anche un po' del suo voto d'amore*. Per concludere la storia quando il Di Negro tornò si fece frate in un convento poco lontano.

Nel 1841 continua la vertenza Cambiaso-De Fornari per il possesso della *crosta morta* della *Bocchella*. Alcuni anni dopo viene ristrutturata la *salita dei Rissi* situata nelle vicinanze. Il Marchese Luigi Cambiaso è nominato dal Parroco Fabbriciere, nel 1845 è Deputato alle strade nel Comune di S. Francesco d'Albaro, oltre ad essere Consigliere Comunale a Genova in rappresentanza dell'ex Comune di San Francesco d'Albaro negli anni 1845, 1848, 1849 e 1855. Nel 1852 è Capitano di milizia in S. Francesco d'Albaro. Muore il 24 aprile del 1876.

Giorno di festa il 9 Giugno 1877, Gio. Maria II sposa Viola Peirano. Nel 1878 ci riferisce Luciana Frassati i fratelli Cambiaso donano al Comune di Genova un pugno di ceneri di Cristoforo Colombo, provenienti dalla Cattedrale di San Domingo. Triste invece è il 1895, muore nella sua villa a soli 53 anni il Marchese Cambiaso, Assessore Municipale a Genova, Comm. della Corona d'Italia, Cav. Mauriziano, Comm. dell'Ordine d'Isabella la Cattolica etc.. Il 25 Aprile del 1897 viene inaugurato in suo ricordo un monumento marmoreo, opera di Giulio Gastaldi. La scultura viene posta nel parco della villa, in seguito verrà spostata all'interno nel palazzo, per essere poi nuovamente spostata (1952) nel parco.

Povero busto ha avuto una esistenza piuttosto travagliata, per terminare le sue peripezie è stato rubato nei primi mesi del 1992, la colonna abbattuta ed il basamento ri-

masero tristemente abbandonati tra la vegetazione e gli alberi di alloro circostanti che crescendo sempre più folti sembrava volessero nascondere tanto scempio.

Mario Opisso, amico e coetaneo di mio padre, ricordava che negli anni '10 del novecento ogni tanto *Checco*, il cuoco dei Marchesi, lo portava a far colazione nella villa. Così raccontava: *quando arrivavo il tavolino posto all'ombra di un albero era già imbandito, mi sedevo, e poco dopo arrivava il cameriere e mi serviva la colazione. Ci andavo molto volentieri, anche perché mi ero accorto che dietro la siepe che stava tra me ed il piazzale del palazzo spesso c'era la Marchesa. A gueitava [guardava] semi nascosta dalla vegetazione mentre io facevo colazione, sapendo che lei sapeva non mi sentivo un intruso. Ma quello che più mi dava piacere è che la vedevo sorridere, si vedeva che era contenta.*

Oramai era diventata una abitudine, non volevo più fare colazione a casa, ma dicevo a mio padre: vaddo a fa colazione da-a marcheiza. Direi che l'Opisso si riferisse a Viola (Violantina) Peirano (1854-1918) moglie del Marchese Gio. Maria II Cambiaso (1842-1895). Alla morte, nel 1918, di Violantina i figli Roberto, Ernesto e Ludovico, rimangono gli ultimi proprietari della villa.

1919 13 Febbraio il Comune di Genova delibera l'acquisto del palazzo e delle aree circostanti con il proposito di destinare la costruzione a sede della Scuola Superiore Navale ed il terreno alla edificazione dei nuovi fabbricati per il futuro Politecnico. I fratelli Cambiaso propongono al Comune di Genova un prezzo molto vantaggioso ponendo alcuni vincoli, ossia il mantenimento della proprietà nel suo “primitivo splendore” e per sentito dire che il pa-

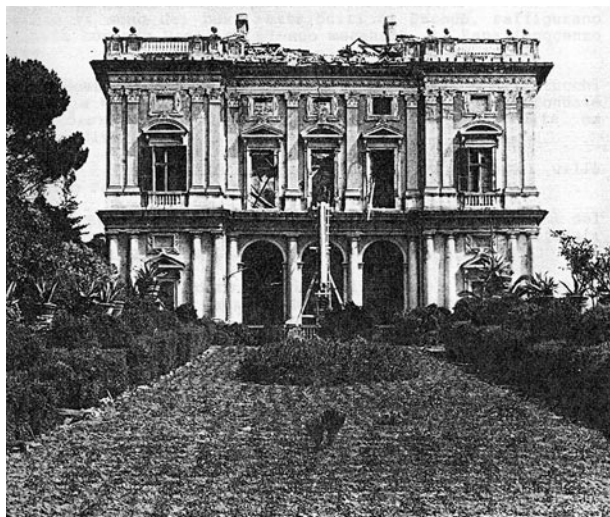


1979, monumento a g.m Cambiaso

lazzo debba avere sempre libera la visione sino al mare. Questo ultimo vincolo è stato rispettato in quanto nell'attuale Valletta Cambiaso non sono state erette costruzioni che impediscano tale vista. Le aree circostanti il palazzo sono in gran parte destinate a giardino o bosco. Inoltre gli eredi donano al Comune di Genova tre quadri che rappresentano il committente della villa Gian Luca Giustiniani, Alessandro I e Luca II. L'atto di vendita dei fratelli Cambiaso è del 26 aprile 1919, Notaio Cassanello. In questi anni di cambiamenti alcuni busti marmorei (Cicerone, Adriano, Menenio Agrippa, Galba, Manlio Torquato) conservati nel palazzo vengono dispersi, se ne trovava ancora tracce negli anni 21-23 del novecento presso alcuni antiquari genovesi. In precedenza, quando il palazzo passò di proprietà dai Giustiniani ai Cambiaso pare vi fossero dipinti del Van Dyck, Andrea del Sarto, Perin del Vaga, Luca d'Olanda e tanti altri, comunque ancora nella prima metà dell'ottocento l'Alizeri cita la presenza di opere di Domenico Fiasella, Gio. Andrea De Ferrari, G. B. Carloni, Bacigalupo, Alessandro e Cesare Semino e di Giovan Benedetto Castiglione detto il Grechetto.

La Scuola Navale dal palazzo dell'Ammiragliato (zona Principe) nel 1921 si trasferisce a villa Cambiaso e contemporaneamente (1921-22) previo sbancamento con relativa costruzione di un notevole muraglione vengono edificati i fabbricati a due piani situati nel giardino a levante del palazzo. Anche in questo caso il progetto prevede che la loro altezza non pregiudichi la completa visione dell'edificio storico. Infatti tutte le nuove costruzioni sono più basse del piano di impostazione del palazzo alessiano.

Il 17 maggio del 1927 avviene una curiosa manifestazione. In occasione della chiusura del ciclo delle celebrazioni francescane svolte a Genova, con la partecipazione di numerose Autorità Religiose, Civili e Militari e dopo i discorsi ufficiali venne eseguito nel parco il Cantico del Sole (Fortini A. *Nella luce di Assisi*). Nel 1929 la villa si riduce ulteriormente, nella zona depressa ed incolta posta a levante vengono costruiti nuovi padiglioni, per ospitare macchinari ed aule di Ingegneria. Sono le attuali costruzioni che si affacciano su Via Gildo Cuneo e Viale Cambiaso.



La villa dopo il bombardamento

Durante la seconda guerra venne ricavato un rifugio nei fondi del palazzo, per sentito dire ci andavano in pochi perché ritenuto poco sicuro, comunque quei pochi chissà quale spavento avranno avuto quando durante il bombardamento del 19 maggio 1944 le grandi statue di marmo di periodo romano rappresentanti *Afrodite pudica* ed *Hermes* in un fragore tremendo rotolarono giù dallo scalone interno. La sorpresa, cessato il panico, fu constatare che una bomba aveva centrato l'edificio, praticamente sventrandolo e distruggendo tra l'altro anche gli affreschi del salone opera di Antonio Orazio Quinzio. Altre bombe caddero quella notte e colpirono un edificio di Via Monte Zovetto angolo via Gildo Cuneo, altre ancora fortunatamente esplosero nel parco creando delle voragini ma senza particolari danni.

Ancora oggi possiamo individuare i punti precisi di caduta, sono le attuali piazzole circolari dei giardini pubblici. A proposito delle due statue crollate durante il bombardamento del 1944 nel dopoguerra furono abbandonate distese lungo il viale a levante del palazzo e vi rimasero diversi anni. Noi bambini incoscienti ci giocavamo sedendoci uno sul viso ed il compagno ai piedi della statua e ci divertivamo a fare l'altalena. Ma non ci limitammo a questo, la povera Afrodite la dotammo di un reggiseno in cemento. Quindi se alcune abrasioni che per i restauratori fossero risultate inspiegabili per un bombardamento, lo confessiamo siamo stati noi. Nessuno ci ha mai detto niente, ma erano tempi così, i "grandi" avevano altro a cui pensare. Ora queste due statue si possono ammirare presso il Museo di Archeologia Ligure. Anche i due cani marmorei posti sulla scalinata che conduce al portone di accesso al palazzo vennero danneggiati dal bombardamento. I frammentati furono ricoverati nei depositi del museo di S. Agostino. Recentemente un basamento in marmo in cui si vedevano chiaramente parte delle zampe era abbandonato nelle vicinanze dei cancelli situati in fondo alla discesa, poi è scomparso, speriamo bene.

Un fatto importante di cui non avevo mai sentito parlare mi è capitato di leggerlo sulla Rivista Genova. Durante la seconda guerra nei locali di Elettrotecnica era attiva una tipografia clandestina partigiana e negli stessi locali si svolsero alcune riunioni cui parteciparono dirigenti di alcuni gruppi della resistenza. Solo una notte si verificò un problema, da una finestra filtrava all'esterno un filo di luce ed una pattuglia di brigate nere "si sfogò col lanciare



Uno dei due cani marmorei

alcune bombe a mano nel giardino attorno all'edificio". Fortunatamente l'episodio non ebbe alcun seguito.

Nel 1954 il parco viene diviso in due parti, una pubblica e l'altra riservata alla Facoltà di Ingegneria. In questa occasione venne interrato un "passetto" mattonato che collegava i due livelli della villa. Il percorso terminava largandosi e con dei gradini, ai lati era abbellito da finte rocce. Basterebbe scavare e si ritroverebbe tutto intatto.

Arrivano le modernità e viene asfaltato prima il viale principale ed il piazzale antistante il palazzo, dopo qualche tempo anche il secondo viale questo negli anni '60.

Ancora quando ero ragazzino di auto ne circolavano poche, a proposito mi è capitato di vedere sul Web un breve filmato di un'auto, siamo nel 1913, che si ferma sul piazzale della villa e scende una bella elegante signora, chi sarà stata? Noi invece quaranta anni dopo ci divertivamo a chiedere un passaggio dal piazzale al cancello ai pochi fortunati che possedevano "la macchina".

Chi frequentava il parco? Molta gente, nel palazzo o nel perimetro della villa ci abitavano numerose famiglie. Un tempo saranno state quelle dei guardiani, dei lavoratori, dei vetturini dei portantini dei servi. Per quello che ricordo io invece erano le famiglie di alcuni dipendenti dell'Università, guardiani, autista, economo, custode, alcuni abusivi o quasi etc. Era quasi un piccolo villaggio, ma per noi bambini era un mondo. In occasione della festività di S. Pietro alle volte si saliva ai piani alti del palazzo per vedere i fuochi d'artificio. Ma il divertimento maggiore per noi bambini era la cattura delle lucciole che chiuse in barattoli di vetro correvamo a mostrarle ai nostri genitori che ci aspettavano godendosi il fresco seduti sui sedili di marmo, che meravigliose veglie estive. C'era anche *Piruli*, non sarà stato certamente l'ultimo cane dei Cambiaso, ma quando ero bambino era il "padrone" della villa, era di tutti e di nessuno, assolutamente indipendente. Di certo "riposa" all'ombra di qualche annoso albero come del resto tutti i "nobili" cani dei Marchesi e quelli molto meno nobili che hanno avuto la fortuna di vivere in questa villa. Vicino al monumento (parte di un sommergibile austro-ungarico) posto in onore degli studenti caduti nel corso della prima guerra mondiale ci sono alcuni tubi in marmo di un antico acquedotto ed uno strano tavolino con seduta fatto a tronco d'albero, si raccontava che quel luogo fosse il cimitero dei cani dei Cambiaso e che quelle strutture che fossero i "monumen-

ti" a loro dedicati. In un angolo ombroso situato dove ora sono i giardini pubblici esisteva la "vasca dei gattini". Pur avendo un bel nome era un luogo tetro, anche l'aria era malsana, in questo luogo venivano chiuse in un sacco e annegate le bestiole appena nate.

Orribile a farsi oggi ma allora era del tutto normale, nessuno di noi voleva andare in quell'angolo di giardino e neppure nelle vicinanze.

Purtroppo nel corso del tempo molte belle cose sono sparite, posso raccontare solo quelle che io ho visto e ora non ci sono più e di qualche cosa che fortunatamente si è salvata. Ricordo una vasca di marmo di fattura romana abbandonata nella sterpaglia, nella zona dove suppongo fossero le serre della Marchesa Lilla. Nelle vicinanze c'era un cancello in ferro battuto di aggraziate forme ma stretto dall'abbraccio della vegetazione del tutto rovinato. Due grandi valve di *trinacria* erano situate sul retro del palazzo come abbellimento delle aiuole, poco lontano murati nel palazzo c'erano due faccioni di marmo molto consunti dicevano di epoca romana. Uno di questi era stato certamente utilizzato come abbellimento di un *bronzino*, sotto erano ancora evidenti i resti di una piccola vasca di marmo anch'essa murata. Ben conservata era la fontanella-pilastrino in marmo anch'essa di supposta epoca romana. Le palle poste sulla balaustra del palazzo marchionale credo siano state ritenute pericolosamente instabili quindi rimosse. Numerosi grandi vasi in terracotta posti a lato della discesa, in questo caso penso che la colpa non si possa attribuire a nessuno, ricordo che alcuni erano *cuciti* già ai tempi in cui io ero bambino. E' chiaro che in tempi "moderni" certi recuperi non si fanno più, comunque sono stati sostituiti, alcuni in coccio e altri in marmo. In alcuni tratti nelle *chinette* si può ancora vedere il *rissolato* formato da pietre bianche e nere che le dividevano longitudinalmente (da tenere presente che l'asfaltatura dei viali è degli anni 50-60 del novecento, prima era terra battuta) quello che è invece definitivamente sparito (o forse ne rimane traccia sotto l'asfalto) è il *pavé* rappresentante lo stemma dei Cambiaso, sempre in pietre di vari colori che era posto tra le colonne del cancello di ingresso alla villa, ricordo che nelle vicinanze c'era una pesante lastra di ferro che mi dissero veniva messa a protezione dello stemma quando passavano le carrozze e subito dopo rimossa, cosa impensabile oggi ma già ai miei tempi non era più usata.



Il cimitero dei cani



1980, la tavola di marmo

Il cancello originale esiste ancora, ma purtroppo privo dello “scudo” dei Cambiaso che lo sormontava, che è stato smontato per dei lavori: poi è rimasto abbandonato nei dintorni e poi è definitivamente “sparito”. C’erano anche i resti di un piccolo aereo di legno e tela, è passato molto tempo e non so giudicare di che epoca potessero essere, per molti anni rimasero abbandonati senza alcuna protezione, un’ala venne poi utilizzata per fare una tettoia, sempre per il principio non si butta mai via niente.

La tavola con piano di marmo posta al centro del parco c’è ancora, forse troppo pesante ed ingombrante per smuoverla.

Nel pavimento attorno alla tavola si trovavano anche dei frammenti di *lagioni*. Quanti ricordi dei rustici pranzi nelle domeniche di primavera estate, portavamo una tovaglia, le sedie ed il mangiare da casa e sotto i grandi alberi era festa.

Resiste anche l’elegante cancello più o meno Liberty in ferro battuto con i suoi pilastri, situato all’accesso di ponente degli attuali giardini pubblici.

Ricordiamo velocemente anche la vegetazione esistente nel parco, prima dell’urbanizzazione novecentesca a levante del palazzo si estendeva un grande vigneto che scendeva nella valletta dove ora è viale Cambiaso e risaliva per il versante opposto. Oggi rimangono solamente alcune immagini che attestano come doveva essere bella la zona. Io ho potuto vedere solamente gli ultimi alberi del grande e antico castagneto della villa. Erano posti in un filare lungo il lato di ponente del palazzo (morte naturale). Ancora esistono le enormi sequoie, i grandi cedri, gli alberi di canfora ed i numerosi pini (che scorpacciate di pinoli). Ricordo un albero di tasso con le sue bacche rosse, quante ne abbiamo mangiato, nessuno ci aveva mai detto che il seme fosse velenoso, i numerosi pruni invece sono spariti, come l’albero di fico dai deliziosi frutti che si trovava lungo il prato situato di fronte al palazzo. Questo prato che noi chiamavamo semplicemente “la discesa” rispetto ai miei tempi, è più curato, sono state ripristinate le due originali mattonate che l’affiancano e anche le siepi di *murtin* sono potate con una certa regolarità. Al centro in alto della “discesa” c’era una *Cycas* troppo cresciuta e ostruiva in parte la visuale della facciata del palazzo, nel 1987 è stata spostata. Da una fotografia del 1931 appariva già di notevole dimensione. Durante la guerra anche questa superficie venne coltivata a grano, come molte altre situate anche in piena città. Ho sentito raccontare che sempre in periodo bellico venivano raccolte le castagne d’India che cascavano dagli alberi che ancora si trovano sul retro del palazzo per fare un surrogato del sapone. Si potevano trovare anche dei funghi, io conoscevo solamente i *galletti* e le *colombine*, i primi bisognava sapere dove andarli a cercare mentre gli altri erano talmente tanti e grandi che era impossibile non vederli. E da ricordare è anche un corbezzolo che era ritenuto uno degli alberi storici più antichi della villa. Nel 2003 al suo posto è stato piantato un altro albero della stessa specie.

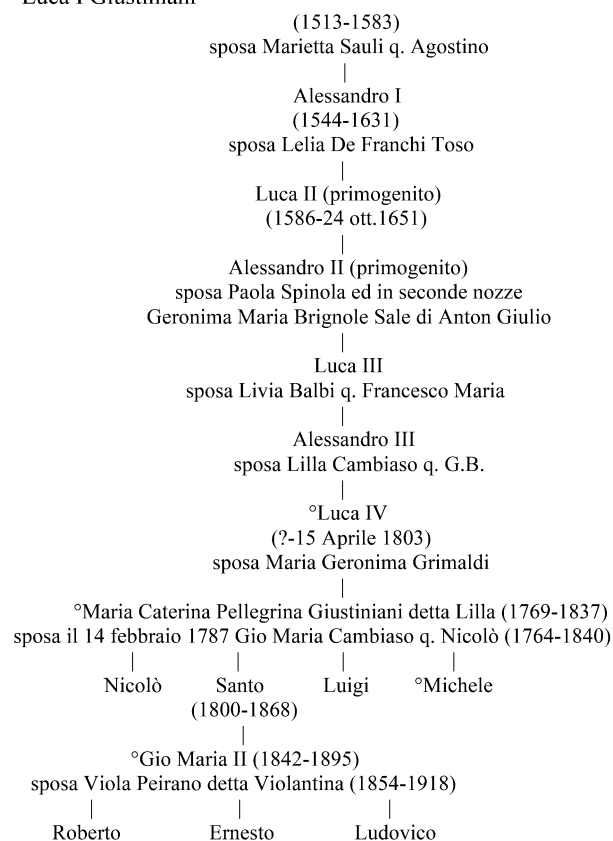
Questi sono i miei ricordi, per quel poco che posso aver visto io, figuriamoci come poteva essere bella “la villa” un tempo. Per terminare, posso dire che era la *mia* villa?

Bibliografia

- AAVV - *Le Ville Genovesi*. Ed. Italia Nostra. Ristampa del 1967
 AAVV - *Le ville del Genovesato*. Ist. Rapp. Architettonica Facoltà Architettura Genova. 1983
 Algeri G. - *Villa Cambiaso*. Guide di Genova, Sagep ed., 1977
 Alizeri F. - *Guida artistica per la città di Genova*. Ed. Grondona, Genova, 1846
 Anonimo - *Della Storia di Genova dal trattato di Worms fino alla Pace di Aquisgrana*. Leida, 1750
 ASG - Filze varie.
 Balestreri L. - *Un centro cospirativo nella Facoltà d’Ingegneria*. Rivista Genova, aprile 1955
 Cappellini A. - *Ville Genovesi*. Estratto dalla Rivista Genova. 1931
 C.B. - *Ville Comunali Genovesi*. Appunti dattiloscritti. 1963
 Delle Piane N. - *Albaro villeggiatura dell’Ill.mo ed Ecc.mo Signor Luca Giustiniani nelle nozze de Nobilissimi Sposi la Signora Lilla sua figlia col Signor Gio Maria Cambiaso del fu Signor Niccolò Maria di lei cugino. Ivi seguite a 14 febbraio 1787*. (Eredi di Adamo Scionico, Genova, s.d.)
 Labò M. - *Due ville patrizie acquistate dal Comune di Genova*. L’Illustr. Ital., Milano, n.34, 1921
 Labò M. - *I palazzi di Genova di Pietro Paolo Rubens*. Tolozzi Ed., Genova, 1970
 Seitun S. - *Villa Giustiniani Cambiaso*. Ed. De Ferrari, Genova, 2007

Cenno sui proprietari di villa Giustiniani Cambiaso.

*Luca I Giustiniani



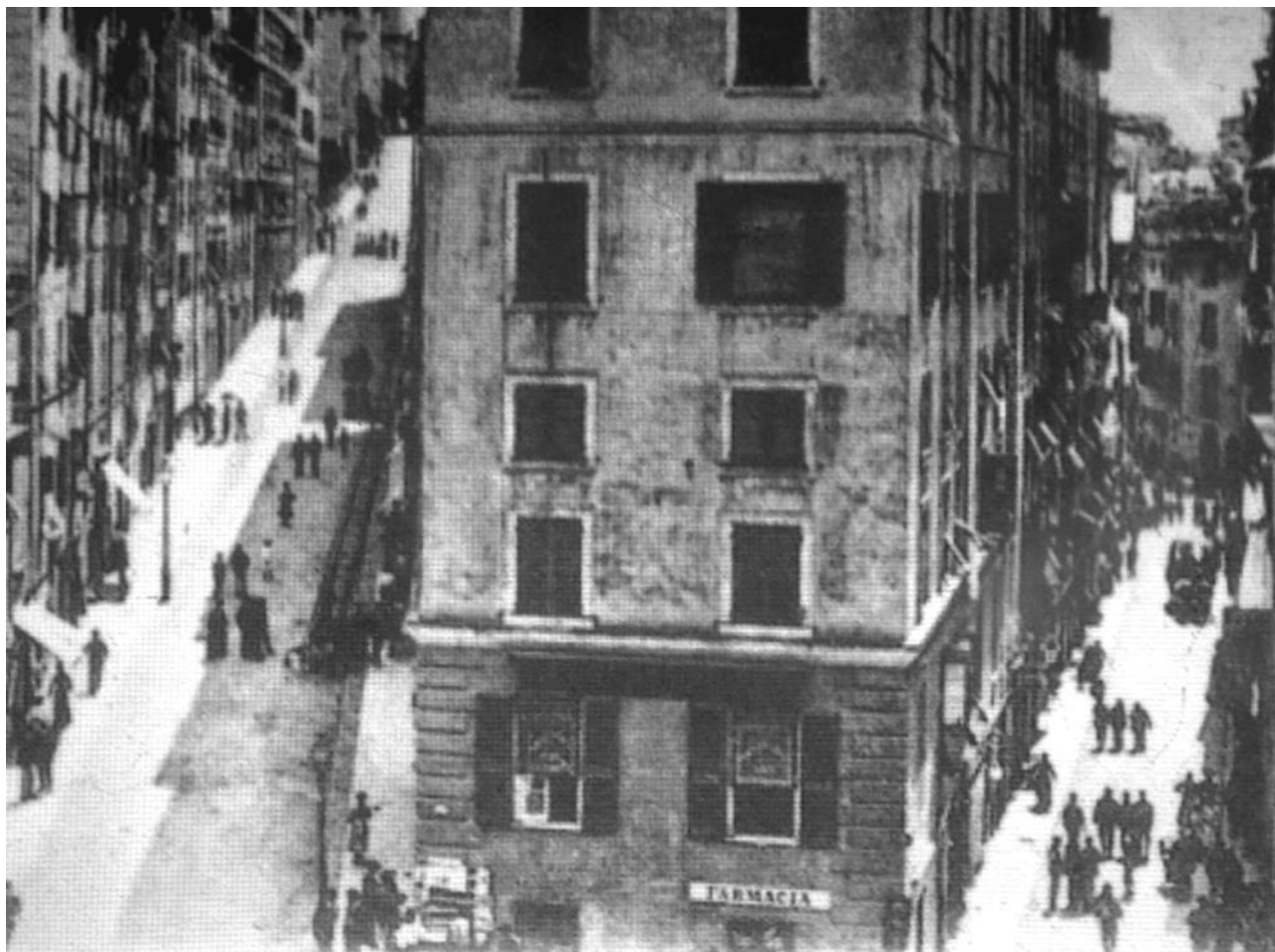
*Luca I committente della villa in Albaro

°Sepolti nella chiesa di S. Francesco d’Albaro le due lapidi sono nel corridoio che conduce all’antisacrestia.

GH'EA 'NA VÒTTA ZENA...

dì quando, dove e perché

di Francesco Pittaluga



Questa è la diciottesima foto misteriosa da indovinare

La foto misteriosa del precedente Bollettino di luglio, scattata presumibilmente a fine Ottocento, ritraeva l'attuale Largo della Zecca con l'inizio di Via Edilio Raggio nella situazione in cui si trovava fino a tutti gli Anni Venti del Novecento, prima della realizzazione del nuovo attuale grande tunnel che avrebbe sostituito il precedente più piccolo, angusto, e peraltro non visibile nella foto stessa.

Il toponimo prende origine dal palazzotto che dal 1820 al 1870 ospiterà la Zecca genovese, ospitata in precedenza in Piazza Raibetta nei pressi di Banchi e che batterà moneta anche sotto la dominazione sabauda fino all'Unità d'Italia.

Il primo a rispondere esattamente è stato Daniele Passalacqua seguito cronologicamente da Nicolò Delfino e Almiro Ramberti: tutti e tre danno risposte più che

esaurienti, corredate da interessanti particolari, ad un quesito che in verità non era di difficile soluzione, una volta tanto!

Nemmeno quello che proponiamo ora dovrebbe essere arduo per l'occhio esperto e attento dei nostri affezionati lettori: chiediamo come sempre dove siamo, più o meno in che epoca e cosa raffigura l'immagine.

Ai possibili solutori chiediamo di inviare le risposte all'indirizzo e-mail: posta@acompana.org oppure per lettera alla nostra Sede Sociale in Piazza della Posta Vecchia 3/5 16123 Genova specificando ovviamente nome e cognome.

Sul prossimo Bollettino di gennaio 2026 pubblicheremo i nomi dei primi solutori.

Scignoria a tutti e...

auguri di felice soluzione!

CRESCERE IN COMPAGNIA

uno spazio per i giovani

rubrica dedicata a Vito Elio Petrucci

a cura di Mirco Oriati e Rossana Rizzuto Oriati



Campanile

A distanza di più di un anno, proponiamo nuovamente nel bollettino della nostra associazione alcuni articoli presentati come sempre da giovani. Il lungo lasso di tempo è dovuto al fatto che nonostante prosegue incessante il nostro prodigarci nel mantenere il contatto con le scuole, nonostante ci sia sempre disponibilità da parte del corpo docente, non sempre queste premesse danno seguito ad una concreta disponibilità di lavori.

Tuttavia, non demordiamo.

La collaborazione con l'istituto Eugenio Montale, ad esempio, ha trovato sempre un terreno fertile e, anche in questo caso, ha dato i suoi frutti.

Tramite la professoressa Valentina Pennacino siamo stati messi in contatto con una sua collega, la professoressa Ivanova Elizaveta, che presso lo stesso istituto tiene un corso di lingua italiana per ragazzi provenienti da paesi "russofoni". Questi (di nazionalità slovacca, ucraina, russa, bielorusa) hanno svolto, nel corso del corrente anno, un'attività didattica sul nostro territorio: un vero e proprio tour di Genova pensato e preparato dagli studenti stessi.

Nella rubrica di questo mese vi proporremo pertanto alcuni dei testi che questi ragazzi hanno scritto in base all'esperienza raccolta durante il "passeggiare" in vari luoghi della città: dalle botteghe storiche alla visita alle serre di Prà, al centro sportivo Genova scherma.

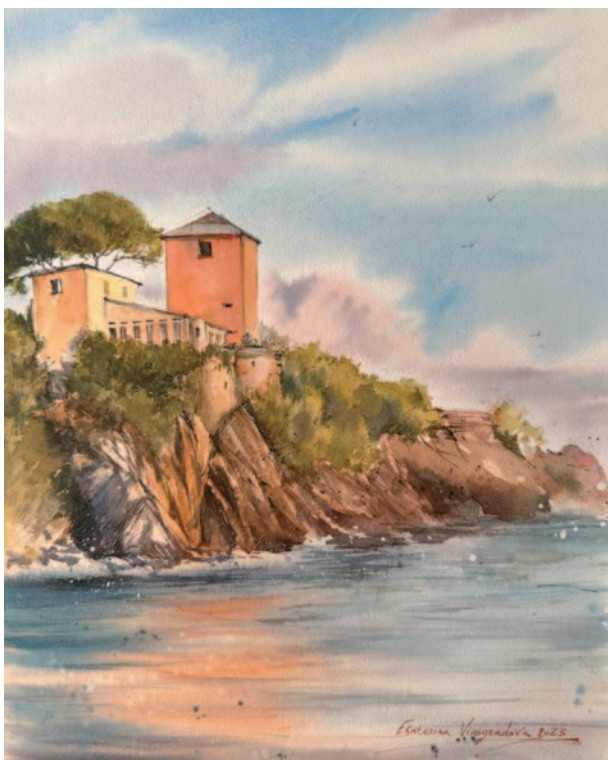
Insomma: una bella panoramica!

Nel dettaglio potrete leggere un testo argomentativo sull'immigrazione, uno sulla cucina genovese, un altro sul centro sportivo Genova scherma e, per concludere, un testo narrativo ambientato a Genova.

Nei testi potrete ammirare alcuni acquarelli della pittrice russa Vinogradova Ekaterina, diplomata all'Università Statale di Kuban (Russia). Vinogradova si dedica con passione e professionalità all'insegnamento della pittura agli adulti e ai ragazzi dal 2005; attualmente ha tenuto una mostra personale nel 2023 a Nervi interamente dedicata al magico mondo di Genova: gli acquerelli proposti ne fanno parte.

Da sottolineare come questi ragazzi, ricordiamolo non di lingua italiana, abbiano saputo rilevare aspetti molto interessanti e belli della nostra città, sapendocelo rendere con buona scrittura e genuinità.

Non togliamo altro spazio. Buona lettura!



Castello Nervi, acquerello di Ekaterina Vinogradova

Genova pittoresca di Kateryna Koliubaieva

C'era una volta un artista che viaggiava per l'Italia in cerca di ispirazione. Aveva visto molte città, ma nessuna lo aveva colpito come questa. Ogni angolo della città sembrava avere una storia da raccontare e lui era determinato a catturare questi racconti nelle sue opere.

La vita serale della città era un mix del caos con la bellezza. Le strade erano piene di gente: turisti che fanno foto, locali pieni di gente che chiacchiera, venditori che offrono fiori; si possono sentire conversazioni ad alta voce nei bar, nei ristoranti e dalle profondità delle strade strette catturare la melodia di una chitarra. Tutto questo ogni giorno ascoltano e osservano silenziosamente gli edifici storici. L'artista voleva catturare non solo l'immagine, ma anche il rumore, l'energia, l'emozione: ogni dettaglio. Pensava a come avrebbe potuto trasmettere tutto ciò attraverso i colori e le forme. Con l'aiuto della vernice, una piazza illuminata dalle luci notturne, con figure di persone che sembravano muoversi sulla tela cominciava gradualmente a delinearsi. Ma non era solo il caos della città che lo affascina. Una mattina, si svegliò presto e fece una passeggiata al mare. L'atmosfera era completamente diversa da quella della sera. Il sole stava appena sorgendo, tingendo il cielo di sfumature rosa e arancione. Ora l'unica cosa che rompeva il silenzio era il suono del mare e il canto degli uccelli. La città rumorosa e pittoresca si era trasformata in una città calma e pacifica. Non lontano dall'artista, una coppia camminava lentamente lungo la spiaggia, tenendosi per mano, immersa in un momento di romanticismo e amore. Per la sua seconda opera ha scelto una tavolozza con colori più delicati, toni pastello per il mare e il cielo, lasciando il sole e la coppia di innamorati come personaggi principali del quadro. Attraverso le sue due opere, l'artista è riuscito a catturare due lati diversi della città che mostrano il contrasto che racchiude in sé.



Genova scherma

Genova scherma: dove la passione continua di Tetiana Vartyvanova

Mi chiamo Tetiana, faccio scherma da undici anni! Sono nata a Kyiv, la capitale dell'Ucraina, dove ho trascorso tutta la mia infanzia. Andai a scuola a sei anni ed ero davvero fortunata: la scuola si trovava giusto di fronte a casa mia. Poco distante c'era anche la mia prima palestra di scherma. Mia madre avendo scoperto che c'era una sezione sportiva a pochi passi dalla scuola, ha deciso di iscrivermi. Così è iniziato il mio viaggio nel mondo dello sport.

Fin dal primo allenamento mi sono innamorata di questa disciplina e non ho mai rimpianto la mia scelta. Allenandomi 3-4 volte a settimana, diventavo sempre più forte e sicura di me. Già alla mia prima gara, tra oltre cento partecipanti, mi sono classificata all'8° posto. Con ogni competizione miglioravo sempre di più, conquistando posizioni sul podio. È stato così fino al 2020, quando la pandemia di coronavirus mi ha costretto ad una pausa di quasi due anni. Nel 2022 la mia vita è cambiata radicalmente: ho dovuto trasferirmi in Italia. Genova è diventata la mia nuova casa e Genova Scherma il mio nuovo centro sportivo. Grazie a mia madre, sono entrata in questo club. All'inizio non sapevo ancora che sarebbe diventato molto più di una semplice palestra: oggi lo considero la mia seconda casa, un luogo dove ho trovato persone che ormai sono parte della mia famiglia sportiva.

Questo è il nostro bellissimo gruppo Genovascherma a Finale Ligure. Ecco chi ha partecipato alla prova regionale del 26 gennaio 2025. Al primo posto si è classificata la nostra Margherita Baratta nella categoria senior, mentre Alex Patrone nella stessa categoria del gruppo maschile. Purtroppo, non sono riuscita a classificarmi nei primi 8, ma non ne sono dispiaciuta, perché è sempre importante per me essere presente alle gare con i miei amici e supportarli. Non mi arrenderò mai e mi impegnerò per ottenere risultati migliori, qualsiasi impegno possa richiederlo. Vorrei raccontare un po' di questo storico club genovese e delle persone che vi lavorano. Come potete leggere sul nostro sito, nel giugno 1995 chiude la storica sede di Via Ippolito d'Aste del Club Scherma Genova, "segnando un momento difficile per la società". Con pochi membri ma un grande sogno, nell'ottobre dello stesso anno viene affittata una piccola palestra, condivisa e senza attrezzature, dove sei ragazzi continuano a credere nel progetto. Nel febbraio 1996 il sogno diventa realtà: nasce il Centro Sportivo Genovascherma, fondato da sette appassionati

con Gianni Bottino come presidente. La nuova palestra nella scuola Embriaco, inizialmente priva di spogliatoi e servizi, viene sistemata con il lavoro volontario dei membri e il supporto economico del Maestro Broccini.

Per quanto riguarda i miei maestri, vorrei spendere due parole ringraziando Roberto Cirillo in primis: il tecnico di alto profilo, l'allenatore della squadra femminile di spada che segue il team in varie occasioni di competizioni nazionali ed internazionali. Il fratello di Roberto, Gerardo Cirillo l'allenatore sempre presente e attento con la mia squadra che sostiene e fa crescere grazie ad un impegno costante. Inoltre, il giovane allenatore Stefano Bianchi che continua in modo eccellente la tradizione del grande club e riesce a stabilire il contatto con tutti grazie a una capacità comunicativa ed empatica. E con augurio delle future vittorie saluto affettuosamente il club "forza Gesch!".



Liguria da gustare di Diana Dubinova

"Lasciate che il cibo sia la vostra medicina e la vostra medicina sia il cibo"

Ippocrate

La cucina italiana è famosa in tutto il mondo per la sua varietà, freschezza e i suoi sapori autentici. In Italia ogni regione ha dei piatti tradizionali unici di cui è orgogliosa. La regione Liguria, dove mi trovo ora per lo scambio studentesco, ha il clima e la storia legate al mare.

Il piatto più famoso sono le trofie al pesto. Non troverete mai il pesto più buono di quello ligure, fatto con le piccole foglie verdi di basilico accarezzate dalla brezza marina. Questa piccola pianta ha un profumo forte e piace a tutti. Il pesto genovese è cremoso, profumato ed è una delle salse più popolari per condire la pasta e altri piatti. Proprio in Liguria, nella parte di Genova dove si fa il pesto con la ricetta tradizionale, esiste l'azienda "Il Basilico di Prà" che ha iniziato nei primi del '900 specializzandosi nella coltura in serra e diventando il maggiore produttore di basilico. Il pesto vero è fatto solo da 7 ingredienti, cioè: foglie di basilico, olio d'oliva, pinoli, aglio, parmigiano, pecorino e un pizzico di sale grosso. Siccome il pesto è una salsa fredda è fatta a mano nel mortaio di marmo.

Le trofie è un tipo di pasta ligure: è allungata, sottile e attorcigliata. Era molto interessante per me scoprire questo nuovo tipo di pasta. Questo piatto tipico si mangia anche con le patate e i fagiolini verdi cotti che arricchiscono il gusto e l'aroma del piatto. Non avevo mai mangiato il pesto prima di essere venuta a Genova. Era uno dei primi

piatti che ho assaggiato con il sapore particolare e inimitabile. Consiglierei sicuramente di assaggiarlo.

Un'altra salsa che ho provato a Genova è il sugo di noci. Il sugo di noci è una salsa buona, cremosa, dolciastra e un po' salata, il gusto delle noci rende la pasta leggera. Tipicamente si accompagna coi pansoti, le trofie o i corzetti. I corzetti è un tipo di pasta ligure, sottile, a forma di cerchio con un disegno stampato. La decorazione di questi piccoli cerchi di pasta è ottenuta mediante uno stampino in legno e ancora ora in alcune botteghe si trovano le stampate di legno per fare questa pasta tipica. I corzetti non li ho ancora provati ma vorrei provarli in futuro. La focaccia è la regina dei piatti liguri. A Milano tutti la chiamano pizza bianca ma è sbagliato. La focaccia è un tipo di pane, molto morbido, profuma di sale e olio; perciò, se la confrontiamo con la pizza è un impasto molto diverso. La focaccia cambia il gusto a seconda del tempo fuori, è interessante osservare come diventa più soffice quando piove e più croccante e fragrante con il sole. Varia anche in base al panificio dove la comprate. La focaccia più famosa è la focaccia al formaggio di Recco che si trova a solo mezz'ora da Genova. È farcita con lo stracchino, un formaggio molto cremoso, di colore bianco e morbido di consistenza. Purtroppo, non mi è mai piaciuto questo tipo di formaggio per la sua consistenza e il suo gusto.

Un altro tipo di focaccia è la focaccia alla cipolla che era molto popolare soprattutto tra contadini e poveri perché la cipolla non costava tantissimo. La focaccia alla cipolla è buona e ha un gusto unico: è la perfetta unione del pane salato e della cipolla morbida e dolce. La focaccia è veramente uno dei miei piatti preferiti e credo che ogni persona che viene in Liguria penserà lo stesso provandola. Tanto è vero che molti vengono apposta in Liguria per assaggiare la famosa focaccia. Sicuramente la troverete come accompagnamento ad ogni aperitivo, è immancabile! Tra quelle da me menzionate la focaccia classica rimane sempre la mia preferita!

La cima alla genovese è la protagonista sul tavolo ad ogni occasione speciale, un tipico piatto ligure. È fatta della pancia di vitello ripiena di frattaglie, piselli, uova, formaggio e poi cotta nel brodo di verdure per qualche ora. Originariamente è un piatto povero.

Per il Natale invece troverete su ogni tavolo il pandolce genovese, famoso in tutta Italia. Ne esistono di due tipi: basso e alto. Quello basso è una torta che profuma di arancia, è un po' dura e friabile con dentro i canditi, i pinoli e l'uvetta, perciò, può non piacere a tutti. Invece il pandolce alto è più soffice pur avendo gli stessi ingredienti.

Rimanendo in tema di dolci troviamo tanti tipi di biscotti, tra cui i miei preferiti sono i canestrelli di Torriglia. Hanno il gusto di vaniglia e sono friabili, secondo me si sposano molto bene con le tisane.

Invece da Sassello provengono i famosi biscotti amaretti: mandorle, mandorle e ancora mandorle, era l'unica cosa che ho sentito mentre li mangiavo. Proprio per questo non ho potuto apprezzare il gusto in quanto non mi piace il forte sapore di mandorle. Sono spesso confezionati in carta colorata perciò li troverete molto facilmente.

Il biscotto del Lagaccio è una fetta di pane secco profumato alla vaniglia: viene dal quartiere di Lagaccio a Ge-

nova. Sono ottimi per fare merenda o colazione. Sono duri ma per niente salati, un po' dolci e semplicemente deliziosi, per questo tra i miei preferiti.

Per finire in bellezza parliamo dei baci di Alassio, i più buoni che io abbia mai assaggiato: simili ai baci di dama, ma fatti da due friabili biscotti al cioccolato e nocciole uniti da una buonissima crema al cioccolato. Veramente gustosi ma difficili da trovare, comunque se li troverete ne vale sicuramente la pena.



Piazza De Ferrari

Lunga strada per Genova di Tsiarayeve Yelizaveta

L'immigrare in Italia è stato un percorso importante della mia vita anche se difficile. È stato pieno di prove, ma alla fine sono riuscita a realizzare il mio sogno: iniziare una nuova vita in un paese che trovo vicino per il suo spirito. Ho provato ad emigrare tre volte, e ogni volta le circostanze mi costringevano a tornare indietro. La prima volta ho dovuto tornare in Bielorussia a causa della morte di mia nonna. È stato un colpo pesante per me e per la famiglia. La seconda volta non avevo le forze morali per affrontare le difficoltà dell'adattamento. Tuttavia, non ho abbandonato il mio sogno, e alla terza volta ce l'ho fatta. Una delle "barriere" più difficili da superare è stata la lingua. L'italiano mi era completamente sconosciuto, e all'inizio era difficile persino ordinare del cibo al ristorante o capire cosa dicessero le persone intorno a me. Tuttavia, sapevo che senza conoscere la lingua non avrei mai potuto integrarmi in un paese nuovo. Ho cominciato a studiare la lingua con impegno, guardare dei film in italiano, ascoltare le persone che mi circondavano e gradualmente, ho iniziato a sentirmi sempre più sicura. Mi ci è voluto del tempo per adattarmi alla vita in Italia, dove la cultura, la mentalità e il ritmo di vita sono

diversi. Le persone qui sono più aperte e socievoli, e la famiglia e le tradizioni hanno un ruolo importante. Ho dovuto abituarmi alle peculiarità locali, ma col tempo ho iniziato a sentirmi a mio agio. Inoltre, ho fatto delle nuove amicizie e ho capito che questo paese potrebbe davvero diventare la mia seconda casa.

Genova rimane un posto speciale per me: con le sue stradine strette (vicoli e caruggi), i suoi palazzi maestosi, la vicinanza al mare e l'atmosfera unica. Tutto questo ha reso la mia permanenza in Italia davvero felice.

È una città affascinante e ricca di storia. Il Centro Storico è uno dei più grandi conservati in Europa che invita ad essere esplorato. Qui si possono ammirare i monumenti storici, come la splendida Cattedrale di San Lorenzo. Per me inoltre è un posto significativo, qui ho tanti piacevoli ricordi. Il Galata, Museo del Mare offre un'interessante panoramica sulla storia marittima della città, mentre il Museo di Storia Naturale presenta una vasta collezione di reperti naturali. Inoltre, il Teatro Carlo Felice è un punto di riferimento per gli amanti dell'opera e della musica.

La cucina genovese è un'altra meraviglia da scoprire. Il famoso pesto alla genovese, preparato con il basilico fresco, dei pinoli e il formaggio è un simbolo della tradizione culinaria locale. Abbiamo visitato con la classe l'azienda di Prà "Le serre sul mare", la più antica realtà agricola, così abbiamo visto tutto il ciclo della coltivazione e produzione: alla fine la preparazione al mortaio e assaggio di un pesto fatto sul momento, impareggiabile per il suo gusto e profumo.

Per scrivere questo articolo ho raccolto dei dati sul fenomeno dell'immigrazione a Genova dal punto di vista sociologico e demografico: secondo i dati dell'ISTAT (Istituto Nazionale di Statistica) e del Comune di Genova, nel 2021 la popolazione straniera a Genova superava le 100.000 unità, rappresentando circa il 12% della popolazione totale. Le comunità più numerose provengono da: Marocco, Albania, Cina e Filippine. Gli immigrati danno un importante contributo alla città lavorando nei vari settori, in particolare: edilizia, servizi domestici, ristorazione e commercio. Sappiamo, inoltre, che l'immigrazione ha portato a una maggiore diversità culturale: basti pensare ai vari festival e alle tradizioni, comprese quelle culinarie, delle diverse comunità di Genova che si intrecciano, rendendo la città un luogo vibrante. La convivenza, pur avendo qualche episodio di tensione legato a problemi di integrazione, rimane, secondo me, un processo che arricchisce. Bisogna dire che il Comune di Genova ha adottato diverse politiche per favorire l'integrazione degli immigrati, come progetti di inclusione sociale, corsi di lingua italiana e iniziative culturali.

Posso concludere dicendo che a Genova mi sento accolta e tranquilla: se si è pronti ad integrarsi con il rispetto per il paese ospitante diventa sempre un processo reciproco e le difficoltà vengono superate grazie all'intervento della scuola e di chi ci lavora in primo luogo, ma anche di tutti i cittadini "zeneisi"! Il mio percorso verso l'Italia è stato lungo, ma ora sono sicura che ne è valsa la pena.



SANTUARIO “LA MADONNETTA”, NOSTRA SIGNORA ASSUNTA DI CARBONARA

di Maria Elisabetta Zorzi

“Genova d’acquamarina/aerea, turchina... Genova verticale/vertigine, aria, scale...”
(da “Litania” di Giorgio Caproni)

Un tempo per arrivare lassù si saliva la ripida “creuza della Madonnetta”, poi venne realizzata, su progetto presentato nel 1890 all’amministrazione genovese dagli svizzeri F. J. Bucher e figlio, la funicolare con la quale dal Largo della Zecca si raggiunge il Righi (da Rigi - in tedesco la g si pronuncia gh - nome del monte presso Lucerna svizzero reso già allora raggiungibile con un impianto progettato anch’esso da Bucher) e il cui secondo tratto è all’esterno (il primo tratto, fino alla fermata di San Nicola, è in galleria) sale in un susseguirsi di vedute incantevoli finché quando si arriva alla fermata del santuario il panorama della città e del porto e del mare fino all’orizzonte è assolutamente mozzafiato!

Il santuario mariano dedicato a Nostra Signora Assunta di Carbonara (dal nome della vicina valletta) detto “la Madonnetta” si trova dove prima c’era già una chiesetta dedicata a Santa Margherita e poi, dagli Agostiniani scalzi del

vicino convento di San Nicola, a San Giacomo. Nella sopra citata valletta aveva una villa Eugenia Balbi Moneglia - suocera di Paride Salvago, un Senatore della Repubblica di Genova - alla quale G. B. Cantoni, mercante savonese, nel 1656 aveva portato dalla Sicilia una statua mariana d’alabastro fatta da Giovanni Romano a copia di quella ritenuta miracolosa che è a Trapani nella Basilica della Santissima Annunciata. La dama devota morì nel 1689 e i famigliari donarono agli Agostiniani sia la statua - che venne posta nella cappelletta già esistente - sia il terreno per poter costruire una chiesa più ampia nel luogo e per la finalità (promuovere il pentimento dei peccatori) indicati dalla Madonna stessa apparsa nel 1671 a Carlo Sanguineti, un novizio sedicenne che divenne poi predicatore col nome di Padre Giacinto di Santa Maria e riconosciuto Servo di Dio. Progettato dall’imperiese Antonio Maria Ricca - entrato in seguito nell’Ordine degli Agostiniani - il nuovo edifi-

cio, ultimato nel 1697 dopo solo due anni di lavori, è a pianta ottagonale a simboleggiare la Resurrezione di Cristo nell'ottavo giorno: ottagnale è anche il bellissimo sagrato a "risseu" bianchi e neri eseguito su disegno di B. Storace, che risale al 1732.

Nel 1712 la Repubblica di Genova dispose la periodica processione del Doge accompagnato da alcuni Senatori, al luogo di culto - riconosciuto come santuario ufficiale della Repubblica di Genova - per affidare alla Madonna le chiavi della città. Nel 1777 il santuario venne da Papa Pio VI aggregato alla romana Basilica Lateranense.

Entrando nel santuario si notano l'abside sopraelevata e perciò dotata di belle scale d'accesso, la decorazione tematica (dedicata a scene della Passione di Gesù e alla compartecipazione della Madonna alla redenzione dei peccatori), i pregevoli reliquiari lignei delle tantissime reliquie provenienti dalle Catacombe romane; nello scrutolo sottostante il presbiterio, affrescato da Bartolomeo Guidobono, è posta la venerata effigie mariana. Oltre a quelle del Guidobono nel santuario ci sono opere di diversi artisti: Ludovico Brea, G. B. Paggi, Antonio Maria Maragliano, Francesco Schiaffino, Giovanni Raffaele Badaracco, Giuseppe Galeotti, Francesco Schiaffino. Magnifici sono, inoltre, gli arredi e i paramenti sacri con ricami d'oro e seta esposti nel santuario.

"I presepi genovesi sono la gioia di Natale" (da "Città e genti d'Italia", di Henry Aubert)

Nella grotte del santuario è in permanenza un famoso presepe: Natività, Adorazione dei pastori, Adorazione dei Magi, Veglia di Natale sono ambientate nella Genova e dintorni del XVIII secolo e in un immaginario Oriente; di rilevante interesse artistico sono la Natività - gruppo ligneo attribuito a G. B. Gaggini detto il Bissone e le figure tradizionalmente attribuite alla "Scuola del Maragliano" e a Bernardo De Scopft.

La festa annuale del Santuario è celebrata il 15 agosto con riti solenni.

Sempre il 15 agosto alle 5 del mattino per la "Veglia dell'Aurora" tanti devoti si recano al santuario in attesa che la Madonna lo visiti.

La leggenda della profezia di Santa Brigida

Nel 1346 la svedese Brigida (fondatrice nel 1369 dell'Ordine del Santissimo Salvatore, proclamata santa da Papa Bonifacio IX nel 1391 e da Papa Giovanni Paolo II nel 1999 co-patrona, d'Europa come già le sante Caterina da Siena e Teresa della Croce) che era in viaggio verso Roma sostò alcuni giorni a Genova ospite del monastero di San Gerolamo di Quarto. Si narra che recatasi con la figlia Caterina proprio laddove venne poi eretto il santuario, avesse previsto: *"Un giorno il viandante che passerà dall'alto dei colli che recingono Genova accennando con la mano i lontani cumuli di detriti dirà laggiù fu Genova"*... Del resto anche Francesco Petrarca sostando a Genova nel 1358 aveva definito la città essere regale, signora del mare e, per bellezza, parergli un tempio di Venere... ma anche considerato che i frequenti scontri intestini tra fazioni rivali e tra potenti litigiose famiglie non erano certo garanzie di un futuro sereno. Inoltre in un documento notarile del XIV secolo si leggeva che *"Tra Capo di Faro e Albaro si erge una civitas*

opulentissima che sarà distrutta dal drago, allora si dirà hic fuit Ianua Superba"...

L'inquietante profezia brigidina - insieme a quegli altri pronostici - trovava, nell'immaginario popolare, ulteriore conferma dall'essere la facciata principale del santuario rivolta a monte anziché alla città come ad impedire la vista dell'annunciata distruzione! In seguito via via si vociferava che la Santa avesse previsto i disastri prodotti dal bombardamento navale voluto del 1684 dal Re di Francia Luigi XIV, o dal "Blocco di Genova" del 1800, o dai bombardamenti navali ed aerei subito durante la seconda Guerra Mondiale.

Pare invece che siano stati gli Agostiniani a volere la facciata a monte affinché fedeli e pellegrini si concentrassero meglio nella preghiera senza essere troppo distratti dalla magnifica veduta della città e del mare!

Nella zona detta Pietraminuta (cioè pietra munita, per i bastioni facenti parte dell'addizione - 1346/1350 - verso ponente della cinta muraria cittadina) e dunque non molto distante dal luogo della "profezia" sorse all'inizio del XIV secolo un convento di clausura (per qualche tempo accolse, in aree separate, sia frati che monache) intitolato a Santa Brigida dalle Romite che, spostatesi da Piazza Sarzano perché troppo frequente teatro di scontri violenti fra forze rivali, aderirono all'Ordine e alla Regola brigidina. Da qui il nome della salita dove era situato quel convento e quello di una vicina piazza dotata a metà XVII secolo di trogoli riforniti, su iniziativa dei Balbi, dall'acqua della fonte "Bocca di Bova" e restaurati nel 2006.

Nel XVII secolo le monache (i frati non erano più presenti nel luogo) per poter sostenere le spese del complesso conventuale vendettero vari terreni circostanti ai Balbi impegnati dal primo decennio di quel secolo a costruire i loro palazzi lungo la strada detta "dei Signori Balbi". La caduta, nel 1797, della Repubblica di Genova e i drastici decreti napoleonici causarono chiusura e confisca del complesso che, a metà XIX secolo, venne poi demolito ma del quale restano memoria nei documenti storici e tracce nei reperti vari, inglobati in altre strutture, e che citiamo: era posto all'ingresso del complesso monastico il portale sormontato da un'edicola con la statua della Santa e ben visibile a chi percorre quella salita; nei vicini palazzi detti "Dufour" dal cognome dell'acquirente; in un interno di Vico Tana ci sono tracce della chiesa; in Salita Balaclava nell'antico dormitorio delle monache, adibito nel XIX secolo come laboratorio da un ebanista, vennero poi ricavati appartamenti; in Salita Famagosta laddove era il refettorio delle monache nel 1976 - per iniziativa di Mario Menini e alcuni operatori culturali - che provvidero anche a restauro e adattamenti del locale - nacque il "Teatro dell'Archivoltò" che era finalizzato a iniziative e spettacoli di teatro d'avanguardia e che restò in quel luogo una decina d'anni: tra i primi spettacoli io stessa ricordo bene "Il borghese gentiluomo" diretto e interpretato da Carlo Cecchi.

A proposito di refettorio... forse non tutti sanno che Santa Brigida è anche patrona dei cuochi e che i "brigidini", cialde croccanti che si conservano a lungo, li inventarono monache pistoiesi devote alla Santa che li offrivano ai pellegrini in viaggio verso Roma.

SANTUARIO DI NOSTRA SIGNORA DELL'ACQUA, VALBREVENNA (GE)

di Maria Elisabetta Zorzi

Tra le frazioni del comune di Valbrevenna c'è Frassinello nei cui pressi, in località Molino Vecchio e precisamente sulla sponda sinistra del torrente che dà il nome alla valle, spicca sullo sfondo di bei boschi cedui un santuario le cui origini risalgono al 1584 e che si devono, come peraltro la tradizione da allora tramanda, in particolare ad eventi straordinari verificatisi in quell'anno che, per la gente della valle si stava rivelando drammaticamente funesto a causa del dilagare di una epidemia di peste.

Di quel morbo s'era scoperta affetta anche una pastorella che viveva in una località chiamata Ravin e che, nel mesto silenzio che avvolgeva la valle, improvvisamente udì una voce dire "*Salus infirmorum, ora pro nobis*"... Certo la pastorella non conosceva il latino ma essendo una devota frequentatrice delle funzioni religiose nella chiesa locale poteva conoscere il significato di quelle parole e quella voce pareva proprio esortarla a recarsi in prossimità del torrente ed ecco che, trovata una fonte e bevuta un po' di quell'acqua, s'accorse stupefatta di essere di colpo risanata! Dell'accaduto informò subito il parroco della vicina Pareto il quale era stato inizialmente dubbioso ma che, quando, colpito anch'egli dalla peste riuscì a recarsi sul posto dell'evento e bevuta acqua da quella fonte guarì dal morbo fece costruire là, a memoria di quei prodigi e per la fine dell'epidemia, un luogo di culto che divenne ben presto meta frequente di valligiani e pellegrini tanto che nel 1774 un edificio in forme barocche - seppur improntate ad una certa semplicità - sostituì quello ligneo preesistente.

Negli anni 1908-1909 presso il santuario, dedicato a "Nostra Signora d'Acqua - *Salus infirmorum*," venne realizzato un ospizio per il ristoro dei pellegrini. Il santuario è caratterizzato, all'esterno, da un portico sorretto da due pilastri antistanti la facciata a capanna; le coperture sono fatte con coppi di cotto. All'interno il santuario si presenta come una chiesa ad aula con abside semicircolare, copertura a volta lunellata, pavimento a riquadri di marmo e ardesia.

All'altare spicca la statua in marmo di Nostra Signora dell'Acqua (è detta anche Madonna dei Tartari) realizzata all'inizio del XVIII secolo da un ignoto scultore genovese forse memore dell'iconografia usata per la statue della Madonna del Rosario. Oltre che per chiedere la protezione dalle malattie e per ricevere la grazia della guarigione, a Nostra Signora dell'Acqua ci si rivolgeva anche per chiedere, nei periodi siccitosi, la grazia della pioggia.

La festa patronale al santuario e dintorni si tiene nel secondo fine settimana di luglio: generalmente al sabato prevede, nel pomeriggio, la recita del Rosario e in serata la suggestiva fiaccolata dalla Cappella del Baio al santuario con la partecipazione di Confraternite. La domenica, alla mattinata sono celebrate Messe solenni e nel po-



meriggio c'è un concerto di corale e poi altra Messa solenne. Inoltre, in occasione della festa patronale c'è tanta animazione diffusa con banchi di artigianato, lotteria a premi, pesca di beneficenza, garciccio e tappiere per i fiori, degustazione di focaccine.... insomma è una festa patronale dal fascino antico che si irradia attrattivamente nel presente coinvolgendo valligiani e visitatori provenienti da varie località e anche dall'estero.

La festa patronale resta sempre una bella occasione di riscoperta e cura delle proprie radici per molti discendenti di persone della valle emigrate all'estero soprattutto dalla seconda metà del XIX secolo. Recarsi a quel santuario offre anche fior di spunti per conoscere e/o approfondire la conoscenza della Valbrevenna, che fa parte del Parco Naturale Regionale dell'Antola e la cui altitudine sul livello del mare va da 427 a 1597 metri (la vetta del monte Antola). Le frazioni comprese nel comune di Valbrevenna - nel 2021, gli abitanti erano in tutto 757, ma nella bella stagione si nota un seppur temporaneo buon aumento di presenze: sono quelle di villeggianti "storici" (tra essi anche persone che durante la seconda Guerra Mondiale erano sfollate nella valle e l'avevano fatta poi scoprire anche a loro parenti) e di amanti della natura e delle memorie e tradizioni locali, appassionati di escursioni e di trekking e di bella passeggiata, studiosi di etnografia...

Le tante frazioni di Valbrevenna sono sparse qua e là nel fondovalle e in altura tra i due versanti del torrente (che formatosi sotto l'Antola scorre per 15 km ed è un affluente dello Scrivia) e incastonate in un ambiente naturale verdeggianti per la quantità di castagni, carpini, roveri, frassini e di prati e pascoli; i pochi terreni coltivati sono terrazzati con muretti a secco. Reperti trovati presso Molino Vecchio testimoniano insediamenti umani già durante l'età del ferro, altri trovati a Pareto risalgono all'età tardo romana; alcuni reperti sono conservati nel Museo Archeologico dell'Alta Valle Scrivia che è a Isola del Cantone.



La scolaresca della classe 3^a C della Scuola elementare Dante Alighieri di Genova Bolzaneto, il 22-4-1993 è impegnata nell'attività del "Silenzio nel bosco" nel Castagneto del Bric del Mezzogiorno; 2^a uscita del Progetto VUTOG (dalle iniziali dei cinque sensi), stimolazione sensoriale. La maestra Claretta Di Fede controlla e annota chi alzerà il braccio e poi la risposta del giovane

IL SILENZIO NEL BOSCO

Progetto VUTOG - UDITO

di Piero Bordo

Per stimolare l'Udito, occorre portare i giovani ad interagire nella Natura procedendo senza far baccano, adeguandoci ai suoi suoni ed ai suoi rumori.

Abbiamo chiamato **Silenzio nel bosco**, l'esercitazione realizzata per stimolare queste loro capacità: Tranquillità interiore; Rilassamento; Attenzione; Concentrazione; Intuizione; Immediatezza; Riflessione; Sensibilità e Comunicativa.

Arrivati nel luogo precedentemente scelto per svolgere il "gioco", li abbiamo disposti in cerchio, seduti sui loro teli di nylon, chiedendo loro di chiudere gli occhi, di non parlare e di sviluppare al massimo l'udito.

Quando essi percepivano un suono, dovevano alzare un braccio e memorizzarlo. La maestra avrebbe preso nota ed al termine dell'esercitazione (normalmente 5 minuti), avrebbe chiamato i vari scolari "prenotati" ad esplicitare il suono udito.

I più piccoli hanno dimostrato perplessità a tenere gli

occhi chiusi perché temevano che tutti gli altri si sarebbero alzati ed allontanati lasciandoli soli nel bosco. Allora, per loro, abbiamo deciso di porli in cerchio ma a mani unite.

Quando nella località prescelta non c'era spazio a sufficienza per farli sedere tutti in un cerchio, li abbiamo predisposti a gruppetti in posti idonei.

Per sensibilizzarli ulteriormente abbiamo loro chiesto: In questo posto, ascolteresti più volentieri una musica dolce, lenta o una musica fracassona?

Dopo questa esercitazione abbiamo notato come i giovani procedevano nelle escursioni più attenti ai suoni prevedendo l'arrivo ad una cascata, ad un ruscello e addirittura ad una sorgente e sentendo la caduta di una castagna.

Il nostro passaggio, in alcuni posti, era annunciato chiososamente dalle ghiandaie (*gazànn-e*) che informavano l'intero mondo animale, dell'arrivo di un pericolo, da noi rappresentato.



Un gruppetto di scolari della classe 3^a C esegue il "Silenzio nel bosco". 22-4-1993



Gita scolastica con la 1^a C della Scuola elementare Dante Alighieri di Genova Bolzaneto nel castagneto della valletta del Rio Rialasco. Esercitazione "il silenzio nel bosco". 24-11-2011



L'attività del "Silenzio nella natura" nei Prati di Case Prusci, tra Brasile e Geminiano. 27-5-1993. 1^a Uscita, Classe 2^a A Scuola elementare Dante A. di Bolzaneto



Gita scolastica con la 1^a A della Scuola elementare Dante Alighieri di Genova Bolzaneto nel castagneto della valletta del Rio Rialasco. Esercitazione: il silenzio nel bosco. 09-12-2011



La comitiva dell'A.G. del CAI Bolzaneto in discesa, dopo un nubifragio, lungo le torbide acque del Rio Cassinelle, proveniente dalla Discarica Comunale genovese detta erroneamente "di Scarpino". 16/02/1992



Cascata della Ràixa, alture di Genova Sant'Olcese. 20-4-1992



La fontanella di ottima acqua potabile, proveniente da una sorgente delle Rocce del Pero, in località Tan (probabilmente diminutivo di Gaetano) sulle alture di Carpinello e Geo (GE). La casa che lì vi si trova, era in passato la sede dell'osteria Bottaro: sulla facciata dell'edificio c'è ancora lo stemma relativo



Sorgente nei pressi della Cappella della sosta, Monte Figogna. 25-4-1999



“Con le mani posso finalmente bere”. Alessia ad una sorgente del Monte Berlino, Alpi Liguri. 01-7-1985



La sorgente che si trova sul piazzale del santuario di Acquasanta (GE). 30-6-2011

A CROXE DE SAN ZÒRZO

di Isabella Descalzo

Chi a-a drîta 'na croxe Savöia convertîa a-a repùblica...
E âtre didascalie en comme senpre in fondo, pe lasciave
o piaxei de provâ a indovinâ dove s'atreuvan.



foto 1 (Elvezio Torre)



foto 3 (Giulio Rizzo)

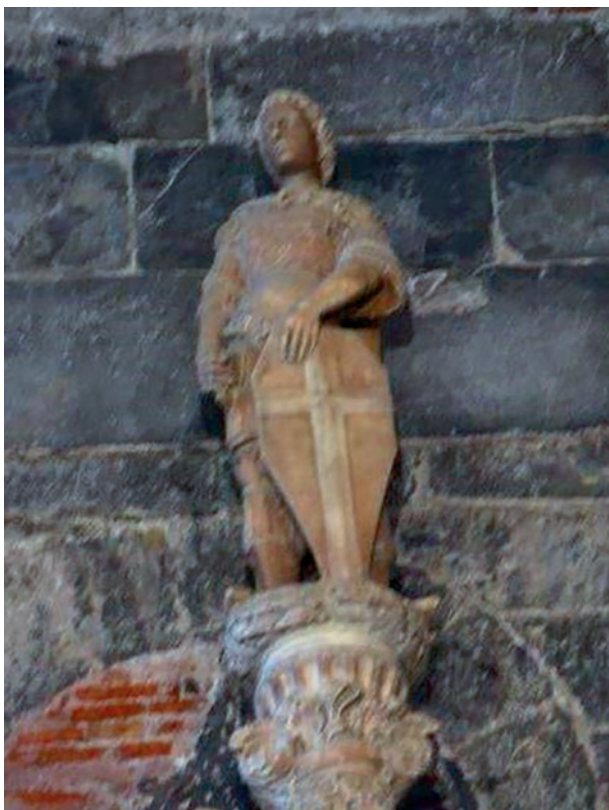


foto 2 (Elvezio Torre)



foto 4 (Massimo Antola)



**Associazione apistica
genovese**

foto 5



foto 6 (Lorenzo Lentini)



foto 7



foto 8



foto 9 (Elvezio Torre)



foto 10 (Elvezio Torre)

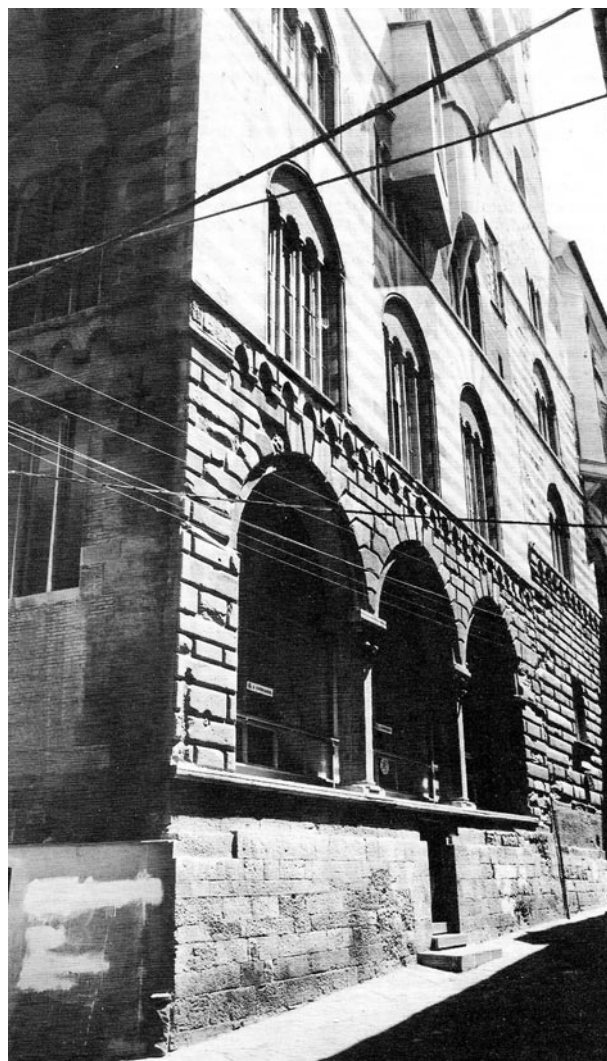
Didascalie

- foto 1: Vico della Casana, angolo via David Chiossone
- foto 2: Cattedrale di San Lorenzo, fronte della cappella del Battista
- foto 3: Senarega, Valbrenna
- foto 4: Pieve di San Giorgio, Vigoleno (PC)
- foto 5: Sede in via San Fruttuoso 32
- foto 6: Proprietà privata
- foto 7: Via Filippo Turati 6
- foto 8: Palazzo della Prefettura, Largo Lanfranco 1
- foto 9: Piazza della Maddalena
- foto 10: Sarzana (SP), Fortezza di Sarzanello

A COMPAGNA, CONTINUITÀ NEL NOME E NELLE OPERE

di Enrico Carbone

introduzione di Isabella Descalzo



Palazzo Ducale, La Loggia degli Abati in via T. Reggio

Ci piace riproporre questo articolo a firma dell'allora presidente della Compagna, pubblicato sul numero 1/1981 della rivista bimestrale "Indice per i beni culturali del territorio ligure", edita da Sagep S.p.a. per alcuni anni a partire dal novembre - dicembre 1976.

Allora A Compagna aveva la sua sede in via Tomaso Reggio, nella Loggia degli Abati del Popolo: tra tutte, la sua sede più prestigiosa.

A termini di statuto, per iscriversi bisognava essere presentati da un socio e con domanda scritta contenente le generalità, la professione e l'indirizzo, ed avere uno dei seguenti requisiti: a) essere figli di un genitore (padre o madre) nato a Genova o nel territorio dell'antica Repubblica (1797) comprese le Valli del Lemme e del Borbera, anche se nati fuori della Liguria; b) essere nati in Liguria; c) essere coniugi di socio ligure, residente da 10 anni e convivente; d) in casi spe-

ciali o trattandosi di persone benemerite nel campo delle arti, delle scienze, della tecnica e del lavoro, la Consulta del sodalizio poteva derogare a quanto stabilito dai precedenti commi. I soci potevano essere ordinari (la maggior parte) con quota annua di 5.000 lire; sostenitori e benemeriti con quote annue rispettivamente di 15.000 e 25.000 lire; vitalizi con pagamento una tantum di 100.000 lire; giovani (studenti) con quota annua di 2.000 lire.

La composizione dei soci, allora come ora, rispecchiava la città senza distinzioni politiche, religiose e sociali: uno spaccato che comprendeva (e comprende tutt'ora) le più disparate categorie di cittadini, affiatati dal comune amore per Genova e per le sue tradizioni. In prima linea veniva (e viene) la difesa della lingua genovese e a tale scopo si stava allora formando la biblioteca specializzata che oggi ha superato gli

8000 titoli; la Bibliografia Dialettale Ligure era considerata l'ideale catalogo della biblioteca. Già allora erano particolarmente curate le presentazioni di volumi aventi per oggetto Genova e la Liguria nei vari aspetti: storici, linguistici, tradizionali in senso lato.

Per onorare la memoria del presidente Luigi De Martini, che della difesa dei valori ligustici si era fatto ragione di vita, era stato da poco istituito - grazie anche all'apporto generoso della signora Anna Fein De Martini - il Premio Luigi De Martini destinato a persone, enti e associa-

Cominciamo dal nome: «A Compagna». Si telefona. A Genova. In qualche ufficio pubblico, per esempio: «Sono il Presidente de «A Compagna»». «Scusi, come ha detto? A Compagna? Vuol ripetere, prego».

La ragione sta proprio lì, nel nome che è incomprensibile per molti: *melius est nomen bonum quam divitiae multae*, per dirla con il buon Publilius Syrus.

Poiché quando, negli anni intorno alla prima guerra mondiale, un gruppo di cittadini sentirono l'esigenza di creare un'associazione che riunisse i genovesi e i liguri amanti delle antiche glorie, delle bellezze e delle tradizioni della loro terra, in una parola della loro cultura, come di dice oggi, in senso antropologico, il primo nome per l'associazione che stava per nascere fu quello di Società dei Genovesi in Genova o dei Liguri in Liguria. Una difesa, dunque, perché presentavano la trasformazione del tessuto sociale con la conseguente distruzione del patrimonio etnico-linguistico.

Poi venne la guerra e quanto si era appena avvertito, come sintomo, si verificò nella realtà di ogni giorno. E i promotori, fra cui il poeta Carlo Malinverni e i giornalisti Salvatore Ernesto Arbocò e Amedeo Pescio, ripresero l'iniziativa, rifacendosi a un nome che troviamo negli «Annali di Caffaro», che costituiscono

- come ognuno sa, o dovrebbe sapere proprio oggi che ricorre il 900° anniversario della nascita del suo autore
- la più antica raccolta ordinata e continuata della storia di Genova.

Infatti Caffaro ci dice che nel 1099 i genovesi avevano costituito una Compagna di tre anni per sei Consoli.

Il problema dell'origine della Compagna cittadina è destinato ad appassionare ancora a lungo gli storici per la mancanza dei documenti di archivio. Possiamo limitarci a dire che la Compagna medioevale consisteva in una associazione volontaria di persone, retta da uno statuto che i componenti accettavano con giuramento. Sappiamo che agli inizi del XII secolo esistevano le Compagne rionali, organizzate ciascuna su parte del territorio, con propri capi e con stemmi distintivi pervenuti fino ai nostri giorni. Erano otto: Portanuova, cioè la zona di San Siro e della Maddalena; San Lorenzo, la località adiacente al Duomo; Piazza Longa, che comprendeva le località di San Bernardo, San Donato e i Giustiniani; Maccagnana, da Sant'Ambrogio al Canneto; Soziglia, che comprendeva la zona omonima; Porta, da Campetto a San Matteo e

zioni italiane e straniere che si siano particolarmente distinte nella difesa del patrimonio linguistico e folcloristico dell'area a lingua ligure: tra i primi a riceverlo il belga Hugo Plomteux, Giulia Petracco Sicardi, Vito Elio Petrucci. Già allora Carbone scriveva: «Come sempre accade le manifestazioni e le iniziative sociali sono curate da pochi volonterosi: sarebbe auspicabile una maggior partecipazione dei soci, ma questo è un discorso che ci porterebbe lontano», e infatti quel discorso lo stiamo ancora facendo...

Luccoli; Palazzolo, detta poi di Castello, e la località attuale è evidente; Borgo, che comprendeva Fossatello e Sant'Agnese. Sul significato e sugli scopi della Compagna medioevale può essere d'avvio a una ricerca più approfondita il saggio di Giovanni Forcheri che precede lo Statuto del Sodalizio, limitandoci qui a definire nella Compagna medievale il primo nucleo associativo di quello che diventerà il libero Comune genovese.

Se i fondatori, il 21 gennaio 1923, battezzarono dunque l'associazione con l'antico nome di «A Compagna», dobbiamo presumere che non fu solo il richiamo a lontane ma non del tutto spente memorie storiche. E non fu solo difesa di valori locali o «municipalisti» (che poi non sempre e non solo furono tali) anche se essi ebbero parte nelle motivazioni plateali e anzi ingenerarono equivoci, come avviene in chi si sente grande per tradizione senza poterlo più essere per proprio merito e per propria opera. Due motivi più profondi, uno cosciente che trova nelle parole di Amedeo Pescio la sua definizione puntuale: «... quello di raggruppare in un loro istituto i Liguri tutti, in modo di formarne una famiglia etnografica...»; l'altro, forse solo sentito, di una crisi del potere pubblico che non tarderà a manifestarsi, sono stati determinanti nella fondazione di questa Associazione che tuttora vive e della quale non è inutile dare qualche cenno, intorno a cosa ha fatto e fa; come opera; quali sono oggi le prospettive di sviluppo in una società che ha esasperato la crisi di identità dei suoi componenti. Dei primi anni di vita de «A Compagna» sappiamo solo delle manifestazioni più evidenti perché tutto l'archivio del Sodalizio è andato disperso nei bombardamenti della seconda guerra mondiale con la distruzione della sede che si trovava allora nel palazzo di via Ettore Vernazza, all'incirca dove ora è la Banca Passadore. Sappiamo, perché la stampa ne riportò ampie cronache e perché i soci più vecchi ne hanno sempre parlato fino a farci ripetere l'impresa, che nel 1926 «A Compagna» fece rifondere l'antico Campanone di Palazzo Ducale issandolo sulla Torre fra tripudio ed entusiasmo popolare (fino al 1941, quando le Autorità del tempo decisero che del bronzo era meglio far cannoni, col risultato che tutti sanno!).

Sappiamo che «A Compagna» fece sentire la sua voce, nel rispetto del dettato statuario, in varie occasioni nella vita della città, prendendo posizioni qualche volta discutibili ma sempre improntate alla salvaguardia del cittadi-

no nella sua città, se è vero quanto afferma Montesquieu ne «L'esprit des lois» che «un popolo difende sempre più i suoi costumi che non le sue leggi». Poi venne il 1933, anno in cui il Governo dell'epoca decise che tutti gli italiani dovessero ammantarsi di italianità, anzi di romanità, abolendo ogni connotazione regionale e soffocando fino all'agonia ogni iniziativa locale. È di quel tempo infatti la sparizione di tutti i periodici in dialetto che fiorivano nelle varie località della penisola. Anche «A Compagna» per sopravvivere dovette vivacchiare fino alla distruzione della sua sede, come si è detto.

Però la fiammella non si era spenta del tutto e subito dopo il conflitto un gruppo di soci si riunì intorno al «Gonfalone» che si era miracolosamente salvato dalle macerie e ricominciò a tessere una trama di rapporti in una città che vedeva i suoi abitanti alla ricerca giornaliera della sopravvivenza.

Pochi soci, pochi mezzi, senza sede stabile, sempre ramminghi, ospiti di altre associazioni, alloggiati nel palazzo Pammatone ridotto a rudere, ristretti in due stanzette in via XX Settembre, fino alla consegna da parte dell'Amministrazione Comunale degli attuali locali nella Loggia degli Abati del Popolo, nella parte più antica di Palazzo Ducale, proprio dove la tradizione storica vuole che l'antica Compagna divenne Comune.

Quasi contemporaneamente è chiamato alla presidenza un uomo nuovo: Luigi De Martini, che trasferisce nell'ambiente un po' sonnacchioso del vecchio Sodalizio il suo dinamismo -manageriale rilanciando l'immagine de «A Compagna» e finalizzandone gli scopi principalmente alla difesa del dialetto. Il Bollettino, che Leonida Balestreri aveva voluto perché fosse filo di congiunzione con i Soci, viene potenziato e, pur nelle ristrettezze economiche si arriva al 50° anniversario di fondazione. Un traguardo, non una meta.

L'attività del Sodalizio si articola su vari piani: un premio ai genovesi benemeriti, una mostra, che rimane esemplare per taglio e per profondità di ricerca «1911/1925 Genova, cultura di una città» e, infine, il primo «Incontro regionale di studiosi e cultori sul tema "Storia e vita dei dialetti liguri"» che vede riuniti con Giacomo Devoto, Augusto C. Ambrosi, Emilio Azaretti, Nicolò Besio, Lorenzo Còveri, Emidio De Felice e Giulia Petracco Sicardi. L'incontro rappresenta un positivo contatto fra genovesi e liguri fino a quel momento sconosciuto, compendiato negli «Atti» pubblicati per spontanea decisione della Sagep.

Si prendono accordi con le altre Associazioni similari che prosperano in Liguria e, in special modo nel Ponente, fondando quella Consulta Ligure delle Associazioni per la cultura, le arti, le tradizioni e la difesa dell'ambiente che vede riuniti i Liguri in fraterna collaborazione e che merita un più lungo discorso a parte.

E veniamo a noi, a oggi.

Abbiamo nuovamente issato il Campanone sulla Torre di Palazzo Ducale confidando che suoni solo per la pace e che del suo bronzo non si facciano più cannoni; abbiamo pubblicato la Bibliografia Dialettale Ligure, offrendo a chi si interessa alla cultura ligure, ai più diversi livelli, uno strumento che riteniamo essenziale; abbiamo promosso incontri sul teatro dialettale che vorremmo vedere più ricco di umori e di temperamento; la giornata di stu-

dio su «Edoardo Firpo, poeta genovese» è stata suscitatrice di interessanti risvolti; abbiamo avuto la priorità di accedere ai programmi regionali disposti dalla nuova legge sulla RAI/TV e tale priorità l'abbiamo mantenuta in un altissimo e, ci dicono, qualificato numero di programmi autonomamente predisposti; durante il corso dell'anno nella nostra sede organizziamo dibattiti, letture, conversazioni che talora hanno trovato spazio anche all'aperto; il Bollettino esce - con grandi sacrifici - ogni due mesi e giunge ai Soci ma non solo ai Soci; alle scuole, alle pro loco, ai Comuni, alle biblioteche giunge la nostra voce che è voce di uomini liberi.

L'anno chiude con l'offerta del Confeugo: è un'antica usanza che «A Compagna» ha ripreso e che ora altre Associazioni in Liguria riprendono: non ne siamo gelosi, anzi, riteniamo e l'abbiamo detto a chiare lettere che tale moltiplicazione ha proprio il significato di un colloquio spontaneo fra cittadini e amministratori e non più un atto di devozione verso i potenti.

Quando si entra a far parte de «A Compagna»?

A tutte le età e specialmente da giovani, spinti dall'amore per le cose genuine, durevoli, più forti delle mode effimere.

Ma, dobbiamo confessarlo, è nell'età di mezzo che sentiamo prepotente il bisogno di amare la nostra terra. Le vie tante volte percorse ci appaiono un giorno in una dimensione nuova; la parola in dialetto ci colpisce con un suono diverso; se siamo lontani dalla nostra città, dal nostro paese, ci coglie un groppo alla gola al suo pensiero, come per una donna mai interamente amata. Allora si è veramente maturi per entrare a far parte de «A Compagna» non per essere soci di un'associazione come tante altre, ma per una esigenza vitale, per vivere compiutamente e coscientemente la propria terra, la propria origine.



La rivista sulla quale è pubblicato l'articolo di Enrico Carbone



a cura di Isabella Descalzo

Stefano Lusito, *Anthologie de la littérature et de l'usage écrit du monégasque*, Editions ECG, Monaco 2024, pagg. 244

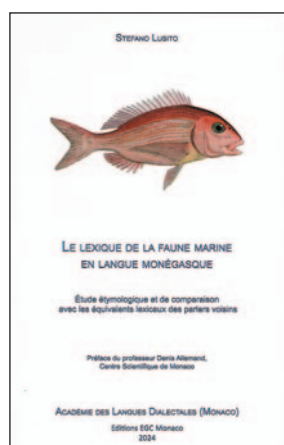
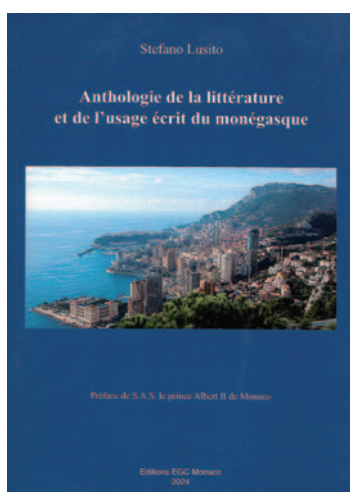
Stefano Lusito (a cura di), *Angelico Federico Gazzo. Arpa zeneise. Antologia critica*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2024, pagg. 334

Stefano Lusito, *Le lexique de la faune marine en langue monégasque*, Editions ECG, Monaco 2024, pagg. 142

O primmo libro o l'é scrìto in françeize ma o tratta de 'na lén-goia ligure, o monegasco, che solo inti ùrtimi cent'anni o l'à conosciùo a scrìtùta e o l'é fortemente sostegnùo e valorizòu da-o Prinçipato.

O segundo libro o l'é providenziale pe fà conosce l'òpia ancon inèdita do paddre Gazzo (1845-1926), ch'o no l'à solo fæto a monumentale traduçion da Divinn-a Comedia pe dimostrâ che in zenéize se pèu tratâ qualonque argomento: o l'à scrìto anche tanti beliscimi vèrsci e chi ghe n'é in bèllo pò.

Anche o tèrso libro o l'é scrìto in françeize, ma i nommi di pesci én in monegasco e l'é interessante confrontâli co-i nommi zenéixi.



AA.VV, *Celebrazioni colombiane 2022. L'arte di navigare da Colombo ad oggi*, De Ferrari, Genova 2022, pagg. 118

AA.VV, *Conoscere e vivere la storia, non cancellarla*, De Ferrari, Genova 2023, pagg. 100

AA.VV, *Dal Mediterraneo all'Oceano. I viaggi, le scoperte e l'incontro*, De Ferrari, Genova 2023, pagg. 108

Èn trêi *Quaderni di Casa America*, a fondaçion che da-o 2000 a promèuve o diàlogo, i scangi culturali e i rapòrti econòmichi-comerciali de l'Italia e l'Union Ouropea co-e Amèriche, anche in consideraçion de migraçioin che gh'é stæto e gh'é ancon inte 'n senso e inte l'àtro.

O primmo quadèrno o parla, sci, sorviatutto de navigaçion ma anche d'emigraçion, conprèiza quella da mùxica.

O segundo o piggia spondo da fæti comme l'abatimento de stàtoe de Colombo pe raxonâ in sce l'inportansa de inquadrâ coretamente i fæti do pasòu, perché no pòrtèn onbre in sciò prezente.

O tèrso o tratta sorviatutto de cartografia, ma gh'é anche 'n interessante articolo in sciò ciclo de afreschi do Tavaron into palazzo Belimbau, che inlùstran l'inprèiza de Colombo.



Aldo Bartarelli, *La cittadella francescana di Castelletto. Storia di una congregazione terziaria nel più ampio contesto della vita genovese e francescana*, Genova 1979, pagg. 328

Mariano Maio, *Chiesa di San Nicoloso nel contesto della vita genovese e francescana dal XIII secolo*, Genova 2020, pagg. 112

Questa gëxa a l'é squæxi sconosciûa a-i zenéixi perché no l'é ni fâçile ni còmodo arivâghe, sendo in mèzo a-e crêuze de dato a-a Zecca; pe de ciù, gh'ân costroïo in sciô téito di cén de appartamenti, coscì a l'é anche mimetizâ, ma de recente a l'â avûo in pò de notorietæ in sciâ stanpa çitadinn-a pe via do restàoro do quaddro do De Feræ ch'o l'é in sce l'artâ magiò. A gëxa a l'é do Tèrs'Órdine Françescan e tutta a stòia a l'é contâ con dovicia de particolari into primmo de questi doî libbri, co-ina pröza de livello ciù che èrto. Scicomme che a letûa a rizulta ben ben interessante e a l'incanta, ma a l'é ciutòsto inegnativa, l'é stæto fæto o secondo libbro, ch'o-a sintetizza in mainêa ciæa e o contegne ascì a fotografie a colori de tutte e òpie d'arte descrite.



AA.VV., *Quaderni di storia locale. Volume XIV 2019-2020-2021*, Centro Studi Storie di Jeri, Bogliasco 2021, pagg. 158

A Bogliasco, Céive e Söi gh'é da-o 2006 in gruppo de amixi apascionæ déditi a studi e riçêrche in sce quello teritòio, n'emmo za parlòu into boletin 2/2013, e Jorge Luis Borges inte 'na seu famoza poëxia o dixe ch'én personn-e comme queste che, senza savéilo, sàrvan o mondo... I frùti do seu travaggio l'ân senpre publicæ anno pe anno inte 'n "quadèrno", ma a pandemîa do còvid a l'â misso anche a liâtri i bacchi inte rêue e coscì o l'ou de trei anni o l'é tutto inte questo volumme, comme senpre ben ben interessante e documentòu anche con rare inmàgini d'època. Comme no bastesse, ògni anno dan anche 'na borsa de studio a 'n figêu de quinta primâia: do 2019 o tema o l'èa "Intervista un anziano" e l'â vinta 'n aliêvo de Bogliasco; o seu componimento o l'é publicòu in fondo a-o libbro, con quelli de âtri doî clasificæ.



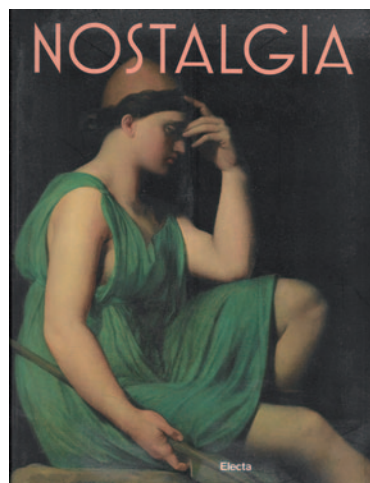
Enrico Pelos, *Fireworks*, Genova 2013-2023, pagg. 192

Questo outò, ch'o l'é anche nòstro sòccio, o l'â za regalòu a-a biblioteca da Compagna doî seu libbri, *Memorie Beatlesiane e dintorni* e *Lungo la Via Iulia Augusta in Liguria con testi e fotografie anche del tratto francese* (n'emmo parlòu in sciò boletin 4/2019): èn libbri co-in taggio originàle, perché o n'é anche l'editò e o se-i fa com'o veu. Inte questo o ne conta tutto in sci fèughi artifiziali: a stòia, e tipologîe, com'én fæti e comme se manézzan in seguessa, e scicomme ch'o l'é anche in bravo fotògrafo apascionòu, o fa 'na specce de goidda turistica dedicâ a-e localitæ da Liguria dove fan i fèughi ciù belli, co-i conseggi pe fotografali ben com'o l'â fæto lè (e fotografie into libbro èn 177!). In ciù gh'é in capitolo dedicòu a-a rievocajon da bataggia da Lêua e a 'na famoza discoteca costroia dove l'èa pasòu i sordatti de Napolion e da tanti anni abandonâ.



Matteo Fochessati (a cura di) con Anna Vyazemtseva, *Nostalgia*, Electa, Milano 2024, pagg. 192

O l'é o catàlogo da mostra stæta fæta a-o Pâxo da arvî a setembre de l'anno pasòu. O sototitolo o rëcita: *Modernità di un sentimento dal Rinascimento al contemporaneo*, in sentimento battezòu e studiòu pe-a primma vòtta do 1688 da 'n studente ch'o s'èa laoreòu in meixinn-a a Bazilea, perché alôa quello sentî o l'èa conscideròu 'na moutia ch'a poéiva vegnî a chi àiva dovûo emigrâ pe studio ò pe travaggio. Se peu avéi nostalgîa de tante cöse e defæti a mostra a l'èa diviza inte unze seccioni temàtiche, con ciù de çento òpie tra pitûe, scultûe, incixioin, disegni, fotografie, da-o Rinascimento a-i nòstri giorni. Ben ben interessanti èn e conscideraçioin do curatò e de âtri studiòxi in sce questo sentimento.





BANCHETTO DI LIBRI

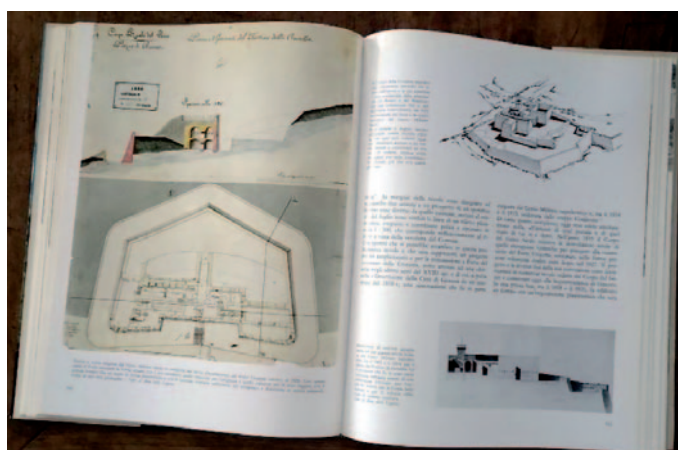
Capita che soci e simpatizzanti della Compagna debbano separarsi da libri su Genova e la Liguria che, per qualche ragione, non possono più conservare e ci chiedano se li vogliamo in dono per la nostra biblioteca. Noi li accettiamo sempre volentieri e con gratitudine, ma spesso si tratta di libri che abbiamo già e che per ragioni di spazio non possiamo a nostra volta accumulare, perciò li utilizziamo come premi per la lotteria natalizia o come omaggi in occasioni particolari.

Negli ultimi anni ne tenevamo una parte in un nostro armadietto in Sarzano, per metterli a disposizione dei partecipanti alle conferenze dei Martedì, confidando in un piccolo contributo libero a favore dell'associazione, ma ora per ragioni di sicurezza ci è stato chiesto di rimuovere

quel contenitore e non possiamo certo trasportare ogni volta avanti e indietro i libri dalla sede. Così abbiamo pensato di creare questa nuova rubrica sul bollettino, come fosse il banchetto in Sarzano: pubblicheremo man mano le foto dei libri, che potranno essere visionati e, se interessano, ritirati in sede. (Magari lasciando una piccola offerta libera...).

Si dice che ormai i libri non servono più perché in internet si trova tutto: è vero solo in parte, perché non c'è proprio tutto, e inoltre bisogna saper cercare per "separare il grano dal loglio", che purtroppo vi abbonda, ed è una cosa che richiede tempo e pazienza.

E allora non è meglio il buon vecchio libro, garantito dall'autore e dall'editore?





Cari Soci, ricordiamo che, **al fine di poter ricevere regolarmente il Bollettino, gli avvisi e gli inviti** da parte dell'Associazione, è necessario mantenere aggiornato l'indirizzo, inclusa la casella di posta elettronica (e-mail), telefono e cellulare.

Di conseguenza, Vi chiediamo di **segnalarci tempestivamente le vostre variazioni** perché una Vostra mancata comunicazione, oltre che costituire un disservizio, è un inutile aggravio di costi. Ringraziamo vivamente per la collaborazione ed auguriamo buona lettura.

Raccomandiamo ai nostri collaboratori di inviare alla Redazione del Bollettino testi preferibilmente scritti a computer (carattere Times new Roman corpo 10, salvato in Word.doc) corredati da materiale informativo-illustrativo (foto ecc.) attinente l'argomento trattato. Si ricorda che il materiale inviato **non si restituisce** e che la Redazione - in accordo con l'Autore - si riserva di esaminare ed uniformare ed eventualmente correggere o tagliare (*senza, ovviamente, alterarne il contenuto*) i testi inviati e di deciderne o meno la pubblicazione. Chi possiede un indirizzo di posta elettronica è pregato di darne comunicazione a: **posta@acompaña.org** **Grazie**

RINNOVATE LA QUOTA!
IL SODALIZIO VIVE DI QUESTA RISORSA



a cura di Maurizio Daccà

Cari amici mi auguro abbiate passato una buona estate! Vi invito a seguirci ai nostri classici appuntamenti culturali dei 'Martedì, Mercoledì e Venerdì', per i quali abbiamo pubblicato i calendari della nuova stagione su questo bollettino. Come di consueto riprendo a raccontare quanto avvenuto nel periodo estivo e auguro a tutti buona lettura! Il 13 giugno A Compagna ha partecipato con l'uscita del Gonfalone, alla cerimonia officiata dal Arcivescovo di Genova mons. Tasca, per S. Antonio a Boccadasse, che è divenuta una festività ormai 'classica'. Il 22 giugno a Paxo A Compagna ha celebrato i 100 anni della canzone genovese. Tanti amici a divertirsi e a festeggiare per una bella domenica pomeriggio molto divertente.

Domenica 22 giugno 2025 alle ore 15:30
 nel Cortile Maggiore di Palazzo Ducale
 l'Associazione "A Compagna Odv"
 offre alla cittadinanza lo spettacolo
A-o Paxo in zeneize
 (A Palazzo Ducale in genovese)
"La canzone genovese compie 100 anni!"
 Presenta: Franco Bampi

Ingresso GRATUITO
 Sono disponibili posti a sedere

Il manifesto della manifestazione

Il 24 giugno, una giornata molto calda, si è tenuta la celebrazione e la processione per S. G. Battista officiata dall'Arcivescovo M. Tasca con la presenza di tutte le Istituzioni locali dal Presidente della Regione M. Bucci alla Sindaca di Genova Silvia Salis. A Compagna era presente con molti Consoli, Consulitori e Associati al seguito del Gonfalone.



A Compagna a San Giovanni Battista

Il 4 settembre un'alta cerimonia divenuta una 'classica' per a Compagna. Tutti a Pegli per le celebrazioni della Santa Rosalia per un evento in 'notturna'.



A Compagna a Santa Rosalia

Il 12 settembre si è tenuta la cerimonia della titolazione piazzetta a Santa Caterina Fieschi Adorno cui ha fatto seguito la Messa Solenne officiata dall'Arcivescovo di Genova mons. Marco Tasca.



Il 20 settembre A Compagna ha partecipato alla presentazione del 'Lunaio di Caruggi' edito da KC di G. Chiarella, con il quale collaboriamo da tempo.



Con l'inizio della nuova stagione culturale de A Compagna ho piacere di ricordare l'amico nostro socio Claudio Pittaluga.

Il 'Pitta' come lui si definisce è un vulcano di idee che le mette in opera.

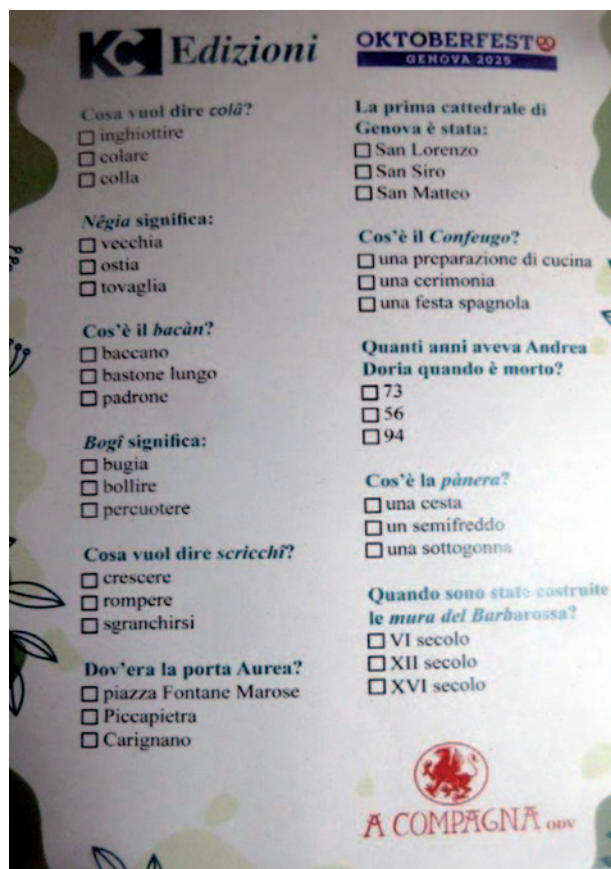
La sua attività, da ottobre a maggio, spazia dai corsi di genovese e storia medioevale di Genova in aula completate da numerose uscite sul territorio riservate agli iscritti.

Inoltre è accompagnatore al ghost tour, tiene conferenze anche insieme a Mauro Salucci con le associazioni GAU, rgento vivo, il Municipio Medio Levante, UNITRE sampierdarena e molto altro ancora.

Con il nuovo anno sarà ancora nostro valido promotore della genovesità, Bravo!



Claudio Pittaluga



La pagina con la collaborazione del nostro Sodalizio



Paxo - La canzone genovese compie 40

RINNOVATE LA QUOTA!
IL SODALIZIO VIVE
DI QUESTA RISORSA

“I MARTEDÌ” DE A COMPAGNA

Anno sociale 2025-2026

Abbiamo il piacere di annunciare il calendario degli appuntamenti che A Compagna organizza, da settembre a giugno. Segnaliamo il calendario del primo trimestre per gli incontri che saranno al martedì alle ore 17.00, alla scuola politecnica dell'università di Genova (ex facoltà di architettura), Aula San Salvatore in piazza Sarzano, vicinissima alla stazione della metropolitana. L'Aula San Salvatore è la chiesa sconsacrata presente in piazza Sarzano. È raggiungibile, oltre che con la metropolitana, anche con il 35 attraversando il Ponte di Carignano o seguendo la direttrice, tutta in piano, piazza Dante, Porta Soprana, Ravecca.

Ottobre 2025

Mercoledì 1 - Inaugurazione e presentazione a cura del Presidente. La nuova Amministrazione del Comune di Genova, a cura di un Amministratore comunale
Poiché il Consiglio Comunale di Genova si riunisce al martedì e al fine di consentire la partecipazione di un amministratore alle Conferenze in Compagna, questo incontro (e solo questo!) si terrà al mercoledì sempre alle ore 17,00 in Aula San Salvatore

Martedì 7 - Come era dolce Genova: viaggio a ritroso in una capitale dell'industria dolciaria; a cura di Domenico Ravenna

Martedì 14 - Tra sogno e abisso: la vicenda dell'Andrea Doria negli archivi di Fondazione Ansaldo; a cura di Claudia Cerioli

Martedì 21 - Paura: lupi, licanthropi, streghe e fantasmi; a cura di Paolo Giardelli

Martedì 28 - Genova verticale; a cura di Paolo Zerbini

Novembre 2025

Martedì 4 - La Nobiltà genovese Dalle Due Anime al Ceto dei Magnifici (1528-1577); a cura di Angelo Terenzoni

Martedì 11 - Giovanni Longo Giustiniani, l'uomo d'armi genovese che difese Costantinopoli fino al sacrificio della vita; a cura di Renzo Parodi

Martedì 18 - I tre architetti protagonisti del Neoclassicismo a Genova e in Liguria: Emanuele Andrea Tagliafichi, Gaetano Cantoni; a cura di Giorgio Rossini

Martedì 25 - Riscopriamo Plinio Guidoni; a Francesco De Nicola e Roberto Trovato

Dicembre 2025

Martedì 2 - 9 aprile 10 maggio 1625: dalla sconfitta di Voltaggio alla vittoria di Montanesi; a cura di Giorgio Casanova

Martedì 9 - 60 anni senza Gilberto Govi (1966-2026); a cura di Andrea Panizzi

Martedì 16 - **Auguri di Natale**, Aula San Salvatore

“I VENERDÌ” A PAXO

Ciclo 2025 - 2026

Dopo la pausa estiva riprendono a ottobre le presentazioni di libri a tema Genova e Liguria della nostra rassegna, curata da Francesco Pittaluga, giunta al suo quindicesimo anno di programmazione grazie all'adesione sempre entusiasta degli Autori coinvolti ed al favore dei nostri Associati.

Le presentazioni, che riguarderanno aspetti della storia locale, geografia, economia, industria, cultura, tradizioni, curiosità avranno anche una nuova apertura al romanzo storico laddove sia basato su precisi riferimenti storici.

Le presentazioni si terranno come sempre con cadenza quindicinale al venerdì alle ore 17,00 a Palazzo Ducale alla Sala Borlandi della Società Ligure di Storia Patria, entrando da Piazza De Ferrari, primo cortile, porta a vetri lato sinistro.

Ecco il calendario dei mesi di ottobre e novembre: dopo la pausa natalizia di dicembre riprenderemo i nostri appuntamenti venerdì 9 gennaio 2026 e pubblicheremo il relativo calendario sul Bollettino del nuovo anno.

Vi aspettiamo numerosi come sempre e grazie!

- **Venerdì 17 ottobre**, Filippo Noceti, “Belin: manuale per l'utilizzatore” (De Ferrari), con un contributo di Marco Rinaldi, simpatico e prezioso “vademecum” sull'origine e l'utilizzo del termine più conosciuto della nostra lingua genovese attraverso aneddoti, testimonianze e precise ricerche filologico-linguistiche di ieri e di oggi.

- **Venerdì 31 ottobre**, Tiziano Franzì, “Una donna garibaldina” (Erga Editori), l'avventurosa e appassionante vicenda di un'eroina poco conosciuta, una delle pochissime donne che parteciparono alla ‘Spedizione dei Mille’ da Quarto a Calatafimi.

- **Venerdì 14 novembre**, Pier Luigi Gardella, “Storie di nomi: da Arenzano a Zoagli” (De Ferrari), interessante disamina sull'origine dei nomi di tante località della nostra Regione fra storia, filologia linguistica, cultura e tradizioni locali.

- **Venerdì 28 novembre**, Roberto Valla, “L'ultimo Veleiate” (De Ferrari), storia di un popolo indomito che abitava le nostre vallate ai tempi della spedizione di Annibale sceso in Italia per combattere Roma in una Liguria che a sua volta combatteva per la propria indipendenza.



I MERCOLEDÌ MUSICALI

Stagione musicale 2025 - 2026

Annunciamo con piacere la ripresa dei Mercoledì Musicali, giunti alla settima stagione dopo il successo in crescendo delle precedenti. Il cartellone della nuova stagione prevede interpreti di livello internazionale e giovani di grande valore con nuove proposte musicali per soddisfare anche fini intenditori.

Come sempre organizzati da Maurizio Daccà in collaborazione con il Maestro Josè Scanu, Direttore Artistico e la partecipazione di Isabella Descalzo.

I concerti in forma divulgativo/musicale sono tenuti nella sede A Compagna, piazza della Posta Vecchia 3/5 alle ore 17,00, offrono incontri con talentuosi musicisti.

Non è necessario prenotare ma suggeriamo di comunicare la presenza inviando una e-mail all'indirizzo: posta@compagna.org.

Vi aspettiamo numerosi come sempre e grazie!

2025

- Mercoledì 12 novembre

duo violino pianoforte

Andrea Cardinale e Alessandro Magnasco

- Mercoledì 26 novembre

Concerto Liceo Musicale Pertini

- Mercoledì 10 dicembre

trio chitarra, violino e pianoforte

Il salotto musicale dell'Ottocento

Josè Scanu, Ilaria Scanu Montelatici e Pier Luca Astro

2026

I concerti dei mercoledì musicali riprendono il 14 gennaio ed avranno cadenza quindicinale sino all'ultimo del 1 aprile

Quote sociali 2025

SOCI ORDINARI

residenti in Italia	euro 40,00
residenti in altri Paesi Europei	euro 45,00
residenti in altri Continenti	euro 50,00

SOCI SOSTENITORI euro 120,00

SOCI GIOVANI

fino al compimento dei 25 anni d'età residenti in Italia

residenti in Italia	euro 20,00
residenti in altri Paesi Europei	euro 25,00
residenti in altri Continenti	euro 30,00

ENTI, AZIENDE E ASSOCIAZIONI

in Italia	euro 50,00
in altri Paesi Europei	euro 55,00
in altri Continenti	euro 60,00

QUOTA UNA TANTUM SOCI VITALIZI:

Residenti in Italia	euro 400,00
Residenti in altri Paesi Europei	euro 450,00
Residenti in altri Continenti	euro 500,00

Ai soli nuovi Soci (esclusi i Vitalizi), oltre alla loro quota associativa annuale, è richiesta all'atto dell'iscrizione la somma di euro 10,00

A tutti i nuovi Soci consegneremo:

la tessera, lo statuto, il distintivo e l'adesivo per l'auto.

Le iscrizioni effettuate a partire dal 1 ottobre di ogni anno valgono anche per tutto l'anno successivo, pertanto dal 1 ottobre 2024 la quota di iscrizione sarà quella in vigore dal 2025.

Per chi non abbia ancora provveduto al pagamento della quota sociale ricordiamo che, anche per quelle arretrate, questo può essere effettuato indicando sempre nella causale il nome del socio per il quale si paga la quota a mezzo:

- contanti, in sede o in occasione degli eventi organizzati dall'associazione
- bonifico sul conto corrente intestato A Compagna:
BPER IBAN IT84 J053 8701 4000 0004 7003 239
BANCOPOSTA IBAN IT13 A076 0101 4000 0001 8889 162
- assegno non trasferibile intestato A Compagna
- bollettino di c/corrente postale n. 18889162 intestato a:
A Compagna - p.zza della Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova

LA SEDE È APERTA IL LUNEDÌ ED IL GIOVEDÌ
DALLE 15,00 ALLE 17,00

Per contatti segreteria e biblioteca, tel. 010 2469925
E-mail: posta@compagna.org

Direttore responsabile: Aldo Repetto

Redazione: Maurizio Daccà - Fotografo: Elvezio Torre - Composizione: Loris Böhm

Autorizzazione Tribunale di Genova n. 13/69 del 2 aprile 1969 - Direzione e Amministr.: Piazza Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova - Tel. 010 2469925 - e-mail posta@compagna.org

Stampa: B.N. Marconi srl - Arti Grafiche e Fotografiche - Passo Ruscarolo 71 - 16153 Genova - Tel. e Fax. 010 6515914

In caso di mancato recapito ritornare al mittente: "A Compagna" piazza Posta Vecchia 3/5 - 16123 Genova - che si impegna a pagare la relativa tariffa

Stampato nel mese di Settembre 2025